

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fiume u. 6-7. Telefon: 188-488, 242-588  
A szerkesztést és kiadást a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h í r e k

1962. augusztus 16.

bb. 1. palotaséta óránkénti váltással, látogatás Gül baba sírjánál - változatos tit-program a kettős ünnepen

i hi/gk/gy/sr

1962. augusztus 16.

a tudományos ismeretterjesztő társulat a kettős ünnepre változatos programot dolgozott ki. a budai várral ismerkedni kívánó csoportokkal indul az első túra, az egyórás ugynevezett palotaséta, amelyet a várható nagy forgalomra való tekintettel fél 10-től kezdve óránként megismételnek. az alkotmány-ünnepen a tit három történelmi sétát rendez, mindegyik más-más korok emlékeit idézi majd: az aquincumi múzeum tudományos munkatársai a római korabeli Óbudáról adnak részletes helyszíni tájékoztatást, Gül baba sírjánál a törökkori műemlékekről beszél gerő győző művészettörténész; a mátyás templom előtti térről kiinduló csoport pedig a várnegyed történelmi emlékeit tanulmányozhatja majd, tárlatvezetés is lesz a programban: az aba-novák emlékkiállítás megtekintése supka magdolna művészettörténész vezetésével.

akik „hosszabb távu„ ismeretterjesztésre is szívesen rendezkednek be, azoknak a tit 19-én irodalmi kirándulást rendez Balatonfüredre, ez a kedvelt üdülőhely számos irodalmi és művészeti vonatkozást is őriz, mindezekről dr. Lengyel dénes főiskolai tanár érdekes előadását hallhatják a túra részvevői. a botanikai séták törzsközönsége pedig - szintén 19-én - a fővárosból kiindulva pomáz és feketehegy irányába veszi útját, s közben Horváth László tanár irányításával a vidék növényvilágát tanulmányozza./mti/

..

bb. 5. pánteken keszthelyen sorsolják a lottót

i kf/gy/hk

1962. augusztus 16.

a lottó 33. játékheti sorsolását augusztus 17-én délelőtt 10 órai kezdettel keszthelyen rendez a sportfogadási és lottóigazgatóság./mti/

.. - 1 -

bb. 2. hangversenyek a károlyi-kertben, a kiscelli muzeum parkjában, a csajkovszkij, a városmajori és a bartók-szabadtéri színpadokon

i s/gk/gy/sr

1962. augusztus 16.

a zenekedvelő közönség bizonyára örömmel fogadja a nagyszabású koncerteket, amelyeket az országos filharmónia augusztusban a fővárosban rendez. a magyar állami hangversenyzenekar a hónapban hét koncertet ad, közülük ötöt a károlyi-kertben, kettőt pedig a városmajori szabadtéri színpadon. az augusztus 17-i hangversenyen lehet györgy vezényletével beethoven brahms és ránki egy-egy művét szólaltatják meg. a 27-i koncerten az állami hangversenyzenekart lamberto gardelli vezényli. a műsoron csajkovszkij 4. szimfóniája és berlioz fantasztikus szimfóniája szerepel. ugyancsak augusztus végén ferencsik jános vezényletével beethoven-estet rendeznek a károlyi-kertben, illetve a városmajori szabadtéri színpadon. a más szimfónikusok a csajkovszkij-színpadra látogatnak el. a beethoven műveiből összeállított előadáson kovács dénes, és bacher mihály is közreműködik.

a kamaramuzsika kedvelői a főváros „legfiatalabb koncerttermében”, a kiscelli muzeum parkjában a budapesti kamarazenekar előadásában bach, mozart és haydn egy-egy művet hallhatják. /mti/

..

bb. 3. gyümölcs-, zöldség- és virágkiállítást, gyümölcs vásárt és növényvédelmi bemutatót rendeznek budafokon

i cs/tr/gy/ká

1962. augusztus 16.

augusztus 18-án nagyszabású gyümölcs-, zöldség- és virágkiállítást, továbbá növényvédelmi bemutatót nyitnak meg budafokon /budapest, 22. kerület, dózsa györgy tér 11./ . a háromnapos kiállítást és bemutatót a nagyközönség reggel 9-től 19 óráig ingyenesen látogathatja. szombaton, vasárnap és hétfőn számos szakelőadást tartanak az őszibaracktermesztés legjobb módszereiről, a házikert gondozásáról, valamint a korszerű növényvédelemről. a kiállítást nagy gyümölcsvásár követi: hétfőn délután 4 órakor ugyanis megkezdik a környék legszebb, legjobb gyümölcseinek árusítását. /mti/

..

- 2 -

bb 4. korábban érő, fagyálló tokajhegyaljai furmint - biztató kísérletek tarcalon új szőlőfajták előállítására

vid/j/m/ká

1962. augusztus 16.

tokajhegyalja világhírű borait hárslevelű és furmint szőlők-ből szüretelik. a két kiváló szőlőfajta azonban elég érzékeny a fagyra, bogyói későn érnek be, s emiatt a gyakori őszi esőzések a termés egy részét tönkre teszik. ez arra ösztönözte a kutatókat, hogy olyan új fajtákat állítsanak elő, amelyek fagyállóak, a furmintnál, hárslevelűnél 2-3 héttel előbb érnek be és kiváló minőségű, aszusodásra alkalmas bort adnak. a szőlészeti kutató intézet tarcali telepén a különböző keresztezésekből származó új szőlőfajták jórésze az idén először ad termést. a kutatók elsősorban a fehér-góhér és a furmint, valamint a király-szőlő és a változó-furmint keresztezéséből származó egyedektől várnak jó eredményt. ezeknél az új szőlőfajtáknál az érés már megkezdődött. a két szőlőfajta a furmintnál és a hárslevelűnél jobban bírja a fagyot, és amennyiben a belőlük szüretelt bor cukor- és savfoka, zamata és színe eléri a jelenlegi fajták minőségét, úgy elszaporításukat szorgalmazni fogják. a fehér-góhér-furmint fajtából az intézet törzsparcellákat is létesített, s így már most biztosította a szaporításhoz szükséges vesszőt. /mti/

..

bb 6. szeptember 4-én megkezdődnek az új évad próbái a madách színházban

i v gk/m/sr

1962. augusztus 16.

a madách színház művészei egyelőre még szabadságon vannak, s az elmúlt szezon fáradalmait pihenik az ország határain belül és kívül. az idén nyáron a legtöbben olaszország gyönyörű tájait keresték fel, - onnan érkezett both béla igazgató, zenthe ferenc, színművész, ádám ottó rendező és ott nyaral gombos katalin, psota irén, pártos géza, greguss zoltán is. tolnay klári és váradi hédi a napokban utazott párizsba, kiss manyi romániában üdül.

a nyári pihenő már nem sokáig tart, szeptember 3-án összegyűlnek a színészek, hogy évadnyitó társulati ülésen beszéljék meg az új szezon feladatait, s másnap, 4-én már megkezdődnek az új darabok próbái. a színház szeptember 15-én az esküvő előadásával, a kamaraszínház 21-én bemutatóval: agatha christie: egérfogó című darabjával kezdi az új évadot. az egérfogó rendezője ádám ottó, szereplői váradi hédi, zenthe ferenc, horváth jeno, horváth ferenc, ilosvay katalin, garics jános, deák sándor, deák b.ferenc és soltész annie. /folyt.köv./

- 3 -

bb 6. /szeptember ... 1. folyt./ m

a madách színházban az első bemutatót október 5-én tartják. gogol revizorját pártos géza rendezi, a főbb szerepeket pécsi sándor, kiss manyi és márkus lászló alakítja. /mti/

...-

bb 7. Leszüretelték a csabagyöngyét a balaton partján

vid/j/m/ká

1962. augusztus 16.

a balatonaligai állami gazdaság csemegeszőlő kertjeiben befejezték a legkorábban érő szőlőfajta, a csabagyöngye szüretelését. a gazdaság a minőségileg is kifogástalan csemegeszőlő nagyrészt budapestre és a balaton-part nagy üdülőtelepeire küldte, rövidesen utnak indítják az első export-szállítmányt finnországba.

a legkedveltebb csemegeszőlő fajta, a szőlőskertek királynője szüretelését augusztus 24-re kezdik meg balatonaligán, az ország egyik legnagyobb gyümölcsstermelő állami gazdaságában. /mti/

...-

- 4 -

KE

bb. 8. mai magyar írók új regényei, verseskötetei - básti lajos színművész könyve - fiatal írók első művei - a magvető könyvkiadó harmadik negyedévi tervéből

i v/hné/gy/sr

1962. augusztus 16.

a magvető könyvkiadó 3. negyedévi terveiben főként mai magyar írók műveinek kiadása szerepel. a költészetet öt verseskötet képviseli. megjelenik csóri sándor új verses kötet, a menekülés a magányból. győre imre utazás című könyvében az utóbbi két esztendőben írt verseit foglalja egybe. polgár istván átkozott gyönyör című könyve a költő negyedik verses kötet. simor andrás - aki először a tüztánc antológiában jelentkezett verseivel - most önálló kötetten lép a nyilvánosság elé. verseskötetének címe föl száll a szél. a verskedvelők bizonyára örömmel fogadják majd szabó lőrinc összes verseinek új kiadását.

új prózairót avat a kiadó, amikor megjelenteti csongor rózsza hétköznapi emberek című regényét. a székesfehérvárott élő író új regényének cselekménye az ellenforradalom idején játszódik. ugyancsak első kötetten jelentkezik szekercs józsef is. rózzeláng című regénye a felszabadulás utáni napokról ad képet. elbeszélésekkel jelentkezik a fiatal barát lajos - első kötetének címe ember fehér bottal. írásainak hősei többnyire bányászok, mai munkásemberek.

kiadják kassák lajos munkanélküliek című könyvét, amely a két világháború közötti időszak munkásságának helyzetét festi le. ötödik kiadásban lát napvilágot kodolányi jános julianus barát című műve.

megjelenik básti lajos, a népszerű színművész tanulmánykötete, mire gondolsz ádám címmel. galambos lajos: józsef attila-díjas író kötet, a göncölszekéren, a megszállottak című film regényváltozata. vadász ferenc ketten a remete utcából című ifjúsági regénye a huszas évek munkásmozgalmáról ad képet.

kolozsvári-grandpierre emil párbeszéd sorsa című új regényének középpontjában egy fiatal lány áll. /mti/

...-

bb. 9. a szakszervezetek fokozzák tevékenységüket az alkoholizmus elleni küzdelemben

i hi/gk/gy/sr

1962. augusztus 16.

az alkoholizmus elleni küzdelemben tevékeny szerepet vállalnak a szakszervezetek is. a szot elnökségének irányelvei, amelyek kijelölik a szakszervezetek feladatait, abból indulnak ki: az alkoholista nem tudja megfelelően kifejtetni képességeit a munkájában, kedvezőtlenül befolyásolja a termelést; rossz példát mutat az ifjúságnak, s gyakran összeütközésbe kerül a társadalmi életet szabályozó írott és íratlan törvényekkel. /folyt. köv./

8.08/a

- 5 -

KE

bb. 9./ a szakszervezetek fokozzák... 1. folyt./ gy

a szakszervezetek sok tizezres aktivista gárdájának közreműködésével most egyre erőteljesebben bontakozik ki az üzemi felvilágosító munka, amely szembeáll azzal a tévhittel, hogy az alkohol erősíti a szervezetet, fokozza a munkabírást, véd a hideg és a betegségek ellen. a különböző szakszervezeti tanfolyamok, üzemi előadásorozatok tématervében is helyet kap már a legközelebbi időszakban annak bizonyítása, hogy az alkohol hatására - a pillanatnyi emelkedett hangulat ellenére - a munkateljesítmény, s ezzel együtt a kereset is csökken, a reflexek lanygulása következtében pedig fokozódik a baleseti veszély.

a szot felhívta a szakszervezeti aktivisták figyelmét: különösen fontos a felvilágosítás olyan dolgozók között, akik megszokták a munkakezdés előtti rendszeres szeszfogyasztást. ezenkívül meg kell változtatni egyes fiataloknak azt a magatartását, hogy lenézik és gunyolják a szeszital fogyasztásától tartózkodókat.

az alkoholizmus elleni küzdelem üzemi vonatkozásban is a módszerek és eszközök változatos felhasználását igényli. a tervek szerint az előadásokon kívül gyakrabban rendeznek filmvetítéseket, az alkoholizmus káros hatását bemutató kiállításokat, ezenkívül plakátokat, röplapokat adnak ki a szakszervezetek. az üzemorvosok csoportos beszélgetésekre hívják meg az alkohol rabjait. hasonló egyéni és csoportos beszélgetéseket kezdeményeznek a szakszervezeti aktivisták is. a szocialista brigádok tagjai segítenek az alkoholizmus elleni küzdelemben.

a felvilágosító munka hatásosabbá tételére a szakszervezetek a szabadidő helyes és kulturált eltöltését is biztosítani kívánják a dolgozóknak. ennek előmozdítására felelevenítik a háboru előtti években, szakszervezeti keretekben működött alkoholizmus ellenes bizottságok hagyományait, s arra törekcsenek, hogy a felvilágosításban minél több ilyen régi harcos vegyen részt és segítse tapasztalataival a társadalmi bizottságok munkáját.

a szakszervezetek vállalják azt is, hogy az elvonó kuráról visszatért dolgozókat ellenőrzik, segítik az üzemorvosok utógondozási munkáját is és kapcsolatot tartanak az alkoholizmusból kigyógyult munkatársuk családjával./mti/

8.20/a

10.10

.. - 6 -

bb. 11. ruhatervezők közvéleménykutatása a kertészetben -  
uj mezőgazdasági munkaruhák próbahordása kezdődik meg

i sz/gk/gy/vg

1962. augusztus 16.

a ruhaipari tervező vállalat dolgozóinak egy csoportja a közelmúltban a soroksári tangazdaságban járt; az uj mezőgazdasági munkaruhák tervezése előtt meghallgatták a gazdaság dolgozóinak kívánságait, véleményét. egyuttal a tervezők maguk is meg akartak győződni arról, hogy milyen munkához mely öltözékek a legmegfelelőbbek.

a kgst öltözködéskultúrával foglalkozó munkacsoportjának következő ülése különleges kérdéssel, a munkaruhákkal is foglalkozik majd. miután hazánkban és a többi baráti országban is a mezőgazdasági munkások többsége szocialista nagyüzemek dolgozójává vált, előtérbe került célszerű öltözködésük. a különböző országok sajátos körülményeiknek, szokásaiknak megfelelően alakítják ki a mezőgazdasági munkaruhákat, önálló kollekciókat készítenek, de a tapasztalatokat a jövő tavasszal sorra kerülő tanácskozáson kicserélik majd.

a ruhaipari tervező vállalat munkatársai ezért foglalkoznak most a mezőgazdasági munkaruhák tervezésével, készítésével. kialakítottak általános célokat szolgáló férfi, női ruhát és különböző olyan öltözéket is, amelyre főként az állattenyésztésben, a földeken, a gépkezelésnél vagy a kertészetekben viselnek. a földeken dolgozó asszonyoknak például a szokásos szoknyát, pruszlikszerű bluzt és kötényt varrták, míg a gyümölcs és zöldségzedő lányoknak a nadrágot ajánlják, mivel ez a munka általában kora reggel történik és a nadrág jobban véd a harmat, a hűvösebb idő ellen. az állatgondozóknak külön fejruhát készítettek. a nőknek, férfiaknak egyaránt ujszerű műbőr esőkabátot is akarnak gyártani. a pelerin formájú esőkabátot azért tartják célszerűnek, mert pihenő időben a földre terithetik és arra ülhetnek. a ruhákat megfelelő lábbeli, csizma, bakancs, vagy pántos cipő egészíti ki.

a most elkészült ruhák, cipők mintadarabjait még e hónapban próbahordásra adják ki a soroksári tangazdaság dolgozóinak, hogy mintegy fél éves viselés alapján megtudják, milyen szakító szilárdságu, tartósságu, vízhatlanított és egyéb alapanyagok a legalkalmasabbak, milyen formájú ruhák a legkényelmesebbek. e tapasztalatokat hasznosítják annál a végleges kollekciónak az elkészítésénél, amelyet a kgst ülésén bemutatnak majd. ilyen módon is előkészítik, hogy az uj mezőgazdasági munkaruhákat a jövőben sorozatban gyárthassa iparunk./mti/

8.28/a

8.28/a

.. - 7 -

bb 10. szeptember 1-től az egész országra érvényes egységes díjért házhoz szállítják a propán-bután gázpalackokat

i tó/tr/m/vg

1962. augusztus 16.

a propán-bután gázt használó háztartásokban eddig sok nehézséget okozott a palackok ide-oda szállítása. több érdekelt szerv együttműködésének eredményeként szeptember 1-től, a fogyasztók kérésére, házhoz szállítják a palackokat, a házhoz szállítás díját az egész országra kiterjedően egységesen állapították meg. eszerint az 5 kilós palack házhoz szállítási díja négy, a 11 kilósé kilenc, a 22 kilósé pedig 18 forint.

ez a díj budapest egész területén, valamint az áfor vidéki eladóhelyeinek közigazgatási területén - ahol szervezett aköv tehergépkocsijarat rendszeresen közlekedik - az üres gázpalack visszaszállítását is magában foglalja. az ország más területein, azonos díjért, a máv háztól-házig szolgálata szállítja a telt palackokat a fogyasztók lakására. mávtransz-szállítás esetén az üres palack visszaszállításának költségeit a fogyasztónak kell fizetnie.

az áfor a fogyasztók kérésére köteles a házhoz szállítást elvállalni, a fogyasztó azonban nem köteles azt igénybevenni. /mti/

---

bb 12. korszerű nagyüzemek a kisterületű községekben - közös vállalkozások segítségével szakosítják gazdaságukat a veszprém megyei szövetkezetek

i ie/m/ká

1962. augusztus 16.

az ország délnyugati részén vannak hazánk legkisebb települései. ezen a vidéken egy termelőszövetkezetre, - amely rendszerint egy-egy község parasztságát tömöríti -, átlagosan 1000 hold szántóterület jut. a keszthelyi mezőgazdasági akadémia munkatársai részletes tájfelvételi vizsgálat során számba veszik azokat a természeti, közgazdasági tényezőket és üzemszervezési módszereket, amelyek hasznosításával ki lehet alakítani ezen a vidéken a korszerű mezőgazdasági nagyüzemeket, s amelyekkel a szövetkezetek viszonylag kis területén is nagyüzemi gazdálkodást lehet folytatni. a 650 termelőszövetkezetre vonatkozó tájfelvételi munkát az év végére fejezik be, s az anyagot akkor adják át az illetékes megyei vezetőszerveknek. /folyt.köv./

8.35/a

- 8 -

10<sup>23</sup>

bb 12. /korszerű ... 1. folyt./ m

tapasztalataikat, javaslataikat azonban a szövetkezetek már most, „menet közben”, is hasznosítják, főként veszprém megyében, ahol a munka a legelőrehaladottabb.

a veszprém megyei szövetkezetek körében az együttműködésnek sok formája van kialakulóban, s ezzel megteszik az első lépéseket gazdaságuk szakosítása felé is. a zalavári és a sármelléki tsz „megosztotta”, egymás között a növendékmarha-nevelést és a marhahizlalást, így a maga üzemát mindkettő jobban kifejlesztheti. ez a két szövetkezet valamint az alsópáhoki közösen intézi termékeinek értékesítését - keszthelyen nyitottak több közös üzletet - és a növényvédőszer-, alkatrész- és egyéb anyagok beszerzését. gépeiket is közösen javítják, a sármelléki szövetkezet javító-műhelyében.

az állattenyésztő nagyüzemek létrehozását, mivel ez a legköltségesebb és legbonyolultabb, megbeszerte közös vállalkozásokkal könnyítik meg. tenyésztőjással már két szövetkezet, a devecseri virágzó és a zalavári új idők telepe látja el a megye valamennyi baromfitenyésztő közös gazdaságát. a sertéshizlalást három helyre koncentrálnak, s itt nagyüzemi hizlaldákat alakítanak ki. a szövetkezeteknek most általában gondot okoz az üszőnevelés, mert sok helyen bajlódnak 20-30 állattal. jövőre már minden járásban csak egy szövetkezet foglalkozik üszőneveléssel, ehhez biztosítják a szükséges építkezéseket, s a nagy tömegben, olcsóbban felnevelt állatokat osztják majd szét a szövetkezetek között.

a tájfelvétel során az akadémia szakemberei megállapították azt is, hogy a természeti-közgazdasági adottságok alapján a délnyugati országrész kisebb tájkörzeteiben milyen termelési iránykialakítása a legcélszerűbb. ezek szerint például a tapolcai járás lesz a „sertéstenyésztő-központ”, mert a hagyományos badacsonyvidéki szőlő- és gyümölcskulturát ez egészíti ki a legjobban, a zirci járásban viszont, ahol takarmánytermesztésre kevés a lehetőség, de sok a rét és a legelő, a növendékmarhanevelést fejlesztik. a zöldségtermelést a veszprémi és a pápai járásba tömörítik, mert itt kedvezőek az öntözési lehetőségek, s innen veszprém megye iparvárosait, balatonparti üdülőit is könnyen el tudják látni. a zöldségtermesztést nemcsak körzeti, hanem üzemi szinten is koncentrálnak: az idei 3000 holdnyi zöldségterület több mint száz szövetkezet között oszlott meg: jövőre már 4000 holdon foglalkoznak ezzel az üzemággal, de csak fele annyi gazdaságban. /mti/

---

8.45/a

- 9 -

10<sup>23</sup>

bb 13. szeptember végére üzemképes állapotba helyezik a hajdusoboszlói földgázmezőt - tizenegy gázkutat állítanak termelésbe - befejezik a provizorikus gázgyűjtő és leválasztó telep építését - a végleges nagy gáztelep 1964-ben készül el.

i szf/gk/m/vg

1962. augusztus 16.

hazánk legnagyobb földgáz-lelőhelyén, a hajdusoboszlói gazdag gázmezőn, ahol 1959-től az elmúlt hónapokig kutatás és a gázincs feltárása foglalkoztatta a szakembereket, a munka most új szakaszába érkezett: hozzáfogtak a gáztermelő kutak furásához és a kutaknak termelésre való kiképzéséhez. fontos része ez annak az országos, nagy földgáz-programnak, amelynek első lépéseként hajdusoboszlót a tiszai vegyikombináton keresztül távvezetékekkel összekapcsolják a borsodi vegyikombináttal, ahol ősztől kezdve földgáz-alapanyagból gyártják majd a nitrogénműtrágyát, továbbá a borsodi iparvidék nagyolvasztóival, amelyek szintén rátérnek az alföldi földgáz használatára.

ehhez a programhoz mérten az idén kilenc termelő kutat fúrnak és képeznek ki termelésre, ezenkívül két régi kutatófurást úgy alakítanak ki, hogy alkalmas legyen gázcsapolásra. összesen tizenegy kutból termelik tehát ebben az évben a gázt. mivel a szoboszlói gáztelepek egymás alatt helyezkednek el, és a szomszédos telepek nincsenek egymással összefüggésben, a kutakat úgy képezik ki, hogy egyszerre két külön rétegből csapohassák a gázt. egy kutba tehát, a földgáziparban mind jobban terjedő módszer szerint, két réteget kapcsolnak be egyszerre, s ezzel nagy megtakarítást érnek el, mert nem kell minden réteghez külön kutat fúrni.

a kilenc termelő kut furása már be is fejeződött, termelésre való kiképzésük folyamatban van, a két régi kutató furással együtt. szeptember végére mind a 11 termelésre kész állapotban lesz, s bármikor megnyithatják csapolásra. a tizenegy kut teljes termelési kapacitása körülbelül egymillió köbméter földgáz lesz naponta. eleinte valószínűleg ennek körülbelül a felét-háromnegyed részét adják majd, a szükséglet szerint. a későbbi években, amikor az egész gázmezőt termelő kutakkal telepítik be, s a termelési kapacitás ennek többszörösére nő, a mezőn nagy gáztelepet helyeznek üzembe, a kutakból csapolt gáz összegyűjtésére, kísérő anyagainak, a propán-butánnak és egyéb alkotó részeinek leválasztására. az ősszel termelésbe lépő kutakból egyelőre propán-butánszegény, ugynevezett száraz gázt termelnek, amely bonyolultabb leválasztási műveletek nélkül könnyen szállítható távvezetéken. az ehhez szükséges egyszerű leválasztási műveletek provizorikus berendezés is el tudja végezni. /folyt.köv./

8.50/a

9

- 10 -

bb 13. /szeptember ... 1. folyt./ m

őszre, amikor a kutakat megnyitják és a gázt szállító távvezeték is készen áll, a provizorium is elkészül. központi tárolóba gyűjti a 11 kut gázát, majd pedig a kísérőanyagok leválasztása után a borsodi távvezeték-rendszerbe irányítja.

1964-ben, amikor a végleges gyűjtő és leválasztó berendezés elkészül, a provizorium nagy részét szervesen beleépítik a nagy telepbe, más részét pedig megszüntetik, illetve más helyre telepítik. /mti/

---

bb 16. a salgótarjáni iparvidék ellátására kétszáz holdas öntözési kertészet kialakítását kezdték meg örhalomban

vid/j/m/ká

1962. augusztus 16.

örhalomban, a hazafias népfront termelőszövetkezet ipoly-menti határában a hozamok növelését segítő öntözés mindaddig nagy gondot okozott a szövetkezet vezetőségének és tagjainak. a kertészeti földek ugyanis annyira távol esnek a folyótól, hogy csőrdszerben vezetni a vizet tulságosan költséges lett volna. a vízgazdálkodási kutató intézet szakembereinek nemrég végzett próbafurásai után egycsapásra megváltozott a helyzet: a próbafurásokkal ugyanis alig 6-7 méter mélyen bőséges vízkészletet találtak, ami lehetővé teszi a csőkutas öntözőrendszer kiépítését. egy-egy csőkutból 350-400 liter víz tört fel percenként.

a hazafias népfront tsz-ben máris megkezdtek nógrád megye legnagyobb termelőszövetkezeti öntözési kertészetének kialakítását. a körülbelül félmillió beruházást igénylő öntözőrendszer építésé megindult, s tavaszra már 150 holdas öntözési kertészet lesz a közös gazdaságnak. a kertészet területét egy év múlva újabb 70 holddal összesen 220 holdra növelik, s innen látják el zöldséggel a salgótarjáni iparmedence munkáslakta telepeinek piacait. /mti/

---

9.00/a

- 11 -

*M*

bb. 14. új típusu magyar műszerek, szerszámgépek mutatkoznak be az őszi bécsi vásáron - megkezdődött kiállításunk építése

1 sz/gk/gy/vg

1962. augusztus 16.

a szeptember 9-én nyíló őszi bécsi nemzetközi vásár kiállításainak sorában ezúttal is ott lesz Magyarország, a magyar kereskedelmi kamara szervezi meg hazánk hivatalos részvételét, 19 külkereskedelmi vállalat árbemutatóját.

a nemzetek csarnokában és a nord-hallóban kapnak helyet a magyar gyártmányok, a kollektív kiállításon a nemzetek csarnokában a magyar termékek középpontjában a műszerek állnak majd. elsősorban a híradástechnikai és nukleáris műszereit akarja megismertetni a metrimex, a transelektro vállalat bemutatja a háztartási elektromos és vendéglátóipari gépeit, erősáramu berendezéseit és egy teljes motorcsaládot is kiállít. az orion gyár két új típusu tv-készülékkel jelentkezik. bár kiállításunk technikai jellegű, elküldik vállalatunk azokat a mezőgazdasági, illetve élelmiszeripari termékeket is, amelyek ebben a szomszédos országban igen kedveltek. a kiállítás rendezői meglepetésnek szánják a kis olvasósarkot, ahol a különböző magyar könyveket úgy helyezik el, hogy az érdeklődők hozzáférhessenek, belelapozhassanak.

a kollektív kiállításon a muk-320 jelzésű univerzális marógép a csepeli szerszámgyár kiváló terméke hívja fel a figyelmet a nord-hallóban megrendezendő másik árbemutatónkra, a gépipari kiállításra, ahol tíz új típusu magyar szerszámgyép mutatkozik be a bécsi vásárt meglátogató szakembereknek.

a magyar kereskedelmi kamara dolgozójának első csoportja már bécsben tartózkodik és ehéten megkezdte kiállításunk építését./mti/

..

bb. 15. gyermekvédő otthon nyílik gyöngyön

vid gk/gy/fm

1962. augusztus 16.

gyöngyön - egy régi épület félmillió forintos költséggel történő átalakításával - az őszre elkészül tolna megye első gyermekvédő otthona, amelyben 3-18 év közötti fiatalokat helyeznek el. a községi tanács azonban még az építkezés befejezése előtt ideiglenes épületben el tudja helyezni a gyermekeket, s így már augusztus 21-én működni kezd az intézmény./mti/

..

9.32/a

- 12 -

10<sup>sz</sup>

bb. 17. kelesztő öntözésre készülnek fel szolnok megyében

vid j/gy/ká

1962. augusztus 16.

szolnok megyében, az ország egyik legszélsőségebb időjárású vidékén, a három nyári hónap: június, július, augusztus összes csapadékmennyisége alig haladta meg az ötvenéves átlag egy-egy hónapra eső mennyiségét. három hónap alatt mindössze 74.5 milliméter csapadék hullott le. a szárazság ellen eddig 90 000 hold öntözésével védekeztek a mezőgazdasági nagyüzemek. tekintve, hogy az őszi vetések megkezdése előtt nincs kilátás bőségesebb csapadékra, a középtiszavidéki vízügyi igazgatóság felkészült az ugynevezett kelesztő öntözésre. a palotási állami gazdaság és a kőtelki ezüstkalász tsz multévi tapasztalatai alapján az idén nagy területen öntözik majd a földbe került őszi kalászosokat. már kijelölték azt a 10 000 - 15 000 holdat, ahol elsősorban a búzák kelését serkentik mesterséges csapadékkal. e terület zöme a szolnoki járásban van, ahol az őszi hónapokban is nagymennyiségű vizet tudnak áttemelni a tiszából. nagy területen alkalmazzák a kelesztő öntözést a mezőturi, a karcagi és a tiszazugi termelőszövetkezetek is./mti/

..

bb. 18. Lokalon-béléses gyermekmackók

vid te/gy/ki

1962. augusztus 16.

a hódmezővásárhelyi divat-kötöttárugyár technológusai újfajta gyermek-tréningruhák, ugynevezett mackók gyártási módját kísérletezték ki. a ruhák belső, bolyhos felületét az eddigi hagyományos kártolt pamutfonal helyett, hazai gyártmányú szintetikus szálból: lokalonból készítették. így ezeknek a ruháknak nemcsak a belső, hanem a külső felülete is tetszetősebb, simább. ugyanis a műanyagszálak egyenletesebb vastagságúak, mint az eddigi kártolt pamut, s így a ruha külső és belső rétegének egybekötése közben nem keletkeznek az anyagon csomók.

az üzemben rövidesen kezdik a lokalon-szálas tréningruhák gyártását. kísérleteznek bolyhozás nélküli, felnőtt tréningruhák készítésével is./mti/

..

9.37/a

- 13 -

10<sup>sz</sup>

bb 19. megkezdik a mohácsi farostlemezzgyár harmadik egységének építését - százharminc-száznegyven minta- és színváltozatban készül majd selymesfényű farostlemez

vid/te/m/ki

1962. augusztus 16.

a mohácsi dunaparton két üzemegységgel működő farostlemezzgyár tovább bővül. a hatalmas, 72 holdas ipartelephez nemrég újabb hét hold területet csatoltak és már kijelölték a harmadik gyáregység végleges helyét. a komlói építőipari vállalat dolgozói néhány héten belül hozzálátnak a bővítéshez. elsősorban a terepet rendezik, mintegy 23.000 köbméter föld megmozgatásával.

a gyárból jelenleg kikerülő farostlemez felülete a fa természetes színét viseli. kísérletek során kialakították a megfelelő módszereket ahhoz, hogy a lemez színét tetszetősebbé, tartósabbá tegyék. ezt a célt szolgálja majd a 83.6 millió forint költséggel épülő felületkezelő üzem, ahol lakkozási és fóliás eljárással 130-140 minta és színváltozatban készül majd selymesfényű farostlemez. ezzel a módszerrel a bútortiparban hagyományos festést, a külföldhöz hasonlóan, nálunk is megszüntethetik. a felületkezelt farostlemez lug-, sav-, tűz- és fényálló. kopási szilárdsága például a konyhabutornál huszszorta nagyobb, mint a festetté. a diszító- és védőréteggel ellátott farostlemez felhasználásával számos lehetősége van, gyakran az exportra kerülő vasuti kocsikhoz és hajókhoz is felületileg kezelt lemezeket kérnek megrendelőik. a farostlemezzgyár első két egységében évente készülő 34.000 köbméter farostlemezből eleinte évi hatezer köbméter kerül majd felületkezelésre, később azonban ezt a mennyiséget tízezer köbméterre növelhetik. a teljes kapacitás elérése azt jelenti majd, hogy a mohácsi farostlemezzgyár termelési értéke évente 130-140 millió forinttal növekszik.

az új gyáregység épületeinek tulnyomó része előregyártott elemekből készül. a két, 120 méter hosszú csarnokban automatikusan működő osztrák és nyugatnémet gyártmányú gépeket szerelnek fel. itt a munkások, akár csak a cukrászok, fehér köpenyben dolgoznak majd. a felületkezelő üzemben klimatizált munkacsarnokok lesznek. a kezelési technológia ugyanis tökéletesen pormentes, télen-nyáron egyenletes, 26 fok hőmérsékletet kíván. a klimatizáló berendezéseket rejtve, a csarnokok kupolájában helyezik el.

a felületkezelő üzem két szakaszban készül. a lakköntéses eljárással működő gyárrészben a jövő év decemberének elején, a fóliás üzemben pedig 1964 közepén kezdik meg az üzemi próbákat.  
/mti/

...-

- 14 -

9.44/a

10.59

bb. 20. a tavalyinál több iskolai osztály nyílik a vas megyei üzemekben  
vid tr/gy/fm

1962. augusztus 16.

vas megyében megkezdődtek a jelentkezések a dolgozók általános és középiskoláiba. a szakszervezeti bizottságok tapasztalatai szerint az általános iskolába járó felnőttek száma szombathelyen mintegy 30-40 százalékkal több lesz a tavalyinál. hasonló a helyzet a járási székhelyeken is. a szentgotthárdi kaszagyárban először nyílik kihelyezett általános iskolai osztály. a sárvári cukorgyár dolgozói is az üzemükben szerezhetik meg az általános iskolai bizonyítványt. szombathelyen előreláthatólag három osztállyal többet nyitnak a múlt évinél.

nagy az érdeklődés a középiskolai oktatás iránt is. a szombathelyi telepen mintegy százan jelentkeztek a híradástechnikai technikum kihelyezett egységébe. az építőmunkások közül számosan építőipari technikumba iratkoztak. tanulnak a vasutasok is: a különböző vasuti munkahelyeken általános- és középiskolai osztályok kezdik meg működésüket./mti/

..-

bb. 21. Lovaglőiskola mohácson

vid j/gy/ká

1962. augusztus 16.

mohács és környéke évszázadok óta híres lótenyésztő vidék. az itt nevelt lovak keresettek voltak mindig a dunántúlon, a duna-tisza közén, sőt külföldön is. a hagyományos mohácsi lótenyésztés fellendítését tűzte ki célul a dunaparti város főállatorvosa, nyéki tanács ferenc, aki maga is neves sportlovas. kezdeményezésére itt alakult meg tavasszal az ország első vidéki lovasszakosztálya, amely a helybeli új barázda termelőszövetkezet keretében működik. a lovasiskola rövid idő alatt igen népszerűvé vált. ma már több mint 50 tanulója van: 12-17 éves fiatalok, köztük több lány is. jórésük a mezőgazdasági technikum hallgatója, s ők különösen nagy hasznát veszik majd tudományuknak, amikor kikerülnek a termelőszövetkezetekbe és az állami gazdaságokba. a „lovas” fiatalok kiváló oktatót kaptak a 67 éves tárnoki nándor személyében, aki fél évszázadot „töltött” nyeregben. a lótenyésztési igazgatóság 10 háttaslovas bocsátott a lovasiskola rendelkezésére, a nagy érdeklődés miatt azonban hamarosan még hét paripát kapnak a város ifju lovasai.  
/mti/

..-

- 15 -

9.50/a

11.25

bb 24. kétszázhusz ember helyett dolgoznak az automata palackgyártó gépek a salgótarjáni üvegyárban

vid/te/m/ki

1962. augusztus 16.

most két éve két szovjet és egy lengyel automata palackgyártó gépet helyeztek üzembe a salgótarjáni üvegyárban, azelőtt félautomata gépeken gyártották a sörös-, boros- és pezsgőspalackokat. az üvegolvasztókemencék réseinél elhelyezett félautomaták igen sok fizikai munkát igényeltek, s az általában ötven-hatvan fokos hőségben végzett munka erősen fárasztotta a dolgozókat.

a két éve üzembehelyezett automatagépek gyökeresen megváltoztatták a zöldpalackgyártó hutacsarnok munkásainak helyzetét. a szovjet és a lengyel zöldpalackgyártó automatagépek emberi beavatkozás nélkül készre gyártják a palackokat. az automatikus berendezések eddig az év minden hónapjában túlteljesítették tervüket. júliusban például 360.000 forint értékű zöldpalackot gyártottak terven felül. a sör- és a konzervipar, továbbá az állami pincegazdaságok soronkívüli igényeinek kielégítésére augusztus első két hetében is naponta nyolcezer-tízezer zöldpalackkal tetézik meg terveiket az automatagépek.

a palackgyártás automatizálásának nagy jelentőségét különösen az utóbbi hetek rendkívül meleg időjárásában értékelik nagyra az üvegyár dolgozói. a hutacsarnokban, de különösen az üvegolvasztókemencék körül, jóllehet több ventilátor és elszívóberendezés működik, mégis 55-60 fokos az átlagos hőmérséklet. ebben az hőségben a palackgyártó automaták mellett azonban műszakonként mindössze kilencen dolgoznak, s ezek is távolabbról figyelhetik a műszereket és az automataberendezések működését. a palackgyártás régi módszerével kétszázhusz ember nehéz fizikai munkájára lenne szükség ahhoz, hogy az automatagépek teljesítményével azonos mennyiségű, tehát naponta 112.000 palackot gyártsanak. /mti/

---

bb 23. az idén már száz új lakásba költöztek be a lakók debrecenben

vid/te/m/ki

1962. augusztus 16.

debrecenben az idén 426 lakást építenek állami és szövetkezeti erőből. a lakások közül 277 lesz szövetkezeti. eddig már száz lakásba költöztek be a lakók és az év végéig valamennyi lakást átadják. /mti/

---

10.00/a

- 16 -

11.21  
*[Handwritten signature]*

bb. 22. ötezer vagon gabona van már a szolnok megyei raktárakban

vid j/gy/ká

1962. augusztus 16.

szolnok megyében a termelőszövetkezetek többsége egyenesen a cséplőgéptől szállítja terményeit a felvásárló telepre. a közvetlen szállításokat a terményforgalmi vállalat laboratóriumi szolgálata tette lehetővé, amely már a cséplőgépeknél elvégzi a termés minőségi vizsgálatát. az eddigi megállapítások szerint a búzák zöme eléri az előírt 78 hektolitersúlyt. a szövetkezetek eddig 5 000 vagon gabonát értékesítettek, a legtöbbet a tiszafüredi járás közös gazdaságai. a megyében 25 közös gazdaság már maradék nélkül eleget tett a szerződésben vállalt kötelezettségének. a szabadon értékesített buza minden mázsája után a vállalat 20 forint nagyüzemi felárat fizetett a szövetkezeteknek. a felár címen átutalt összeg már meghaladja a négymillió forintot. /mti/

---

bb. 25. megkezdtek a lucernamag betakarítását békés megyében

vid j/gy/ká

1962. augusztus 16.

békés megye termelőszövetkezetei 12 000 hold lucernamag értékesítésére kötöttek szerződést. a második kaszálásból magnak hagyott pillangóstakarmány betakarítását megkezdtek. elsőnek a fűzesgyarmati vörös csillag tsz-ben láttak munkához, ahol 400 holdon fognak magot. a vörös csillag tsz, amely évente másfél-kétfélmillió forint jövedelemhez jut pillangós takarmánymagból, erről a területről 6 vagonnyi magot ad a népgazdaságnak. eleken, mezőkovácsházán, tótkomlóson, kondoroson és a körösvidék más termelőszövetkezeti községeiben szintén száz holdakon fognak magot a világhírű szarvasi, békésszentandrásai és nagyszénási tájfajta lucernából. /mti/

---

bb. 26. könyv jelenik meg a kétszázéves pécsi börgyár történetéről

vid te/gy/ki

1962. augusztus 16.

a pécsi börgyár dolgozói az alkotmány napjának előestéjén ünneplik meg üzemük fennállásának kétszázadik évfordulóját. ebből az alkalomból kiállításon mutatják be a gyár munkáját és termékeit. az ünnepségen csaknem hétszáz dolgozó kapja meg a törzsgárda jelvényt, köztük mintegy félszázan olyanok, akik négy évtizedet vagy még ennél is több időt töltöttek a gyárban. a jubileumnak érdekes eseménye lesz a gyár történetét ismertető kétszázoldalas könyv megjelenése. /mti/

---

10.15/a

- 17 -

*[Handwritten signature]*

bb. 27. már magasodnak az orosházi üvegyár kéményei

vid te/gy/ki

1962. augusztus 16.

az ötszázmillió forint beruházással létesülő orosházi üvegyárban jelenleg a hutákhoz szükséges két kéményt falazzák s megkezdték a fehér- és zöldüveg huták alapozását. a kémények 65 méter magasak lesznek; jelenleg ötven méternél tartanak. érdekességük, hogy a gázfűtés miatt nem füstölnek majd, mert csak hő távozik el rajtuk.

az üvegyár építésénél nagyjából elkészült már a száz köbméter víz tárolására alkalmas, csaknem negyven méter magas viztorony, s tető alá került a tároló, a feldolgozó és a segédüzem. épül a földgázfogadó állomás és a hatemeletes keverő- és nyersanyagtároló is./mti/

bb. 28. alkotmány-napi ünnepek vidéken - diszpolgárok választása, nemzetközi jazzfesztivál pécsétt, munkás-paraszt találkozók nógrádban, ünnepi hetek esztergomban, aratóünnepek, autó- és motorkerékpár tulajdonos tsz-tagok felvonulása szolnok megyében

ö vid gy/fm

1962. augusztus 16.

pécsétt az alkotmánynapi ünnepek sorozata augusztus 18-án ünnepi tanácsulással kezdődik, amelyen a tanács négyévi munkájával foglalkoznak majd az „egy napot pécsért”, címmel indított társadalmi munkamozgalom legjobbainak átadják az arany-, ezüst-, és bronz-plaketteket, illetve diszpolgárra választják azokat, akik ötszáz, vagy ennél több órát dolgoztak a város építésén, szépítésén. augusztus 19-én a pécsi szénbányászati tröszt zenekara ténnyét ad a széchenyi téren, este pedig olasz, bolgár, csehszlovák, jugoszláv, német és délamerikai művészek vendégszereplésével jazz-fesztivált rendeznek a szabadtéri színpadon. augusztus 19-én látogatnak pécsre azok a népművészek is, akik tíz évvel ezelőtt kapták meg a népművészet mestere címet. megtekintik a pécsi városi művelődési házban megnyitott megyei népi díszítőművészeti kiállítást, majd komlóra mennek, ahol baranyai színes szöttek címmel népi tánc-csoportok és szólolisták műsort adnak a tiszteletükre.

/folyt. köv./

10.20/a

- 18 -

bb. 28. /alkotmány-napi ünnepek... 1. folyt./ gy

augusztus 20-án zenés ébresztő köszönti a pécsiekét, délelőtti gyermekműsor várja a kicsinyeket a vidámparkban, a városi művelődési ház pedig bábműsort ad. öt nagyobb ipari üzem művészei a szabadtéri színpadokon lépnek fel, az uttorók a kisz és az mhs fiataljai mecsek három csucsán gyujtanak örömtüzeket. este a széchenyi téren megtartják a hagyományos utcabált. az üzemek művészi- és sportműsorral látogatnak a patronált termelőszövetkezetekbe.

az idén is több ezer ipari munkás és termelőszövetkezeti paraszt találkozik augusztus huszadikán nógrádban. a megye termelőszövetkezetei erre a napra a csépléssel is végeznek, s az új kenyér ünnepén a közös gazdaságokat patronáló bányászok és kohászok ezreit várják családi otthonaikba a dolgozó parasztok. balassagyarmaton és a megye székegén salgótarjánban békenagygyűlést tartanak az alkotmány ünnepének előestéjén, amelyeken a moszkvai leszerelési és béke-világkongresszus magyar küldöttei számolnak majd be élményeikről.

kedves jubileuma lesz augusztus 20-án a balassagyarmati palóc népi együttesnek. a palóc falvak régi táncait, szokásait és dalait felelevenítő népi együttes akkor tarja majd századik nyilvános fellépését. kozárd községben a fény ünnepét is augusztus huszadikán rendezik meg. a kis község mintegy száz paraszttthonában gyullad ki a villany ezen a napon. nagyszabású ünnepeksorozatára kerül sor kisterenyén. itt a bányászok és a termelőszövetkezeti parasztok közös összefogásával épített új művelődési otthont avatják. új művelődési házat avatnak csécsén is.

esztergomban már megkezdődtek az alkotmánynapi ünnepek. itt augusztus 20. tiszteletére minden évben ünnepi heteket rendeznek. most is sok érdekes esemény várja a helybeli és a városba érkező látogatókat. nagysikert aratott az ünnepi hetek megnyitója, a „balassi lantja”, című irodalmi összeállítás. a költő életének sok mozzanata fűződik ugyanis a városhoz. itt töltötte élete utolsó hónapjait, s a várhegyi csatákban halt meg. az irodalmi műsort a várhegyen rendezték. többezren nézték már meg a várhegyi muzeumban „a dunakanyar a képzőművészetben”, címmel megnyitott kiállítást is.

/folyt. köv./

10.30/a

- 19 -

bb. 28. /alkotmány napi ünnepségek... 2. folyt./ gy

augusztus 23-ig több fővárosi és vidéki művészegyüttes vendég-szereplésével hangversenyeket és színházi bemutatókat tartanak. augusztus 20-án nagyszabású békegyűlést rendeznek. Komárom megye negyven községében rendeznek aratóünnepséget. több helyen a termelészövetkezeti tagok népi hagyományokat mutatnak be felvonulásukon.

változatos programmal ünneplik meg szabolcs-szatmár megyében is az alkotmány napját. valamennyi községben nagygyűlést tartanak, amelyen központi, megyei, járási és helyi előadók méltatják az ünnep jelentőségét. az ünnepségeken a megyei kulturális szemlén résztvevő művészegyüttesek műsort adnak. sok helyen munkás-paraszt találkozót rendeznek. a vajaiak a nyíregyházi cipőgyári dolgozókkal együtt ünnepelnek. sok községben mezőgazdasági és könyv kiállítás lesz az alkotmány ünnepe alkalomból. mátészalkán a járás fotó szakköreinek legérdekesebb felvételeit mutatják be. a nőtanács ez alkalommal rendezi meg először a szocialista brigád cím elnyeréséért munkálkodó asszonyok és leányok találkozóját. több új létesítményt is avatnak ezen a napon. vaján például ekkor adják át rendeltetésének a kétszer négy tantermes általános iskolát.

szolnok megye községeiben, városaiban az idén is színpompás népiünnepélyeken köszöntik az alkotmány kikiáltásának évfordulóját. jászalsószentgyörgyön, zagyvarékason és nagyréven, valamint a 42 000 holdon gazdálkodó közép-tiszai állami gazdaság központjában ezen a napon avatják fel az új művelődési házat. a termelészövetkezetek országos versenyében kiváló helyezést elért jászboldogházi aranykalász, a tiszaföldvári lenin és a mezőhéki táncsics termelészövetkezeteknek ünnepélyesen adják át a jutalmakat. a jászboldogházi szövetkezeti ünnepséget színpompás felvonulás előzi meg. a szövetkezeti tagok népes seregének felvonulását az autó és motorkerékpár tulajdonos tsz-tagok sora nyitja meg. ott lesznek a menetben a hagyományos lovasbandériumok és a korszerű mezőgazdasági gépek is. természetesen színes ünnepségen szegik meg az új lisztből sült kenyeret.

/folyt. köv./  
10.37/a

- 20 -

11 37  
*[Handwritten signature]*

bb. 28. /alkotmány napi ünnepségek... 3. folyt./ gy

a megye 12 községében - többek között tiszafüreden és karcagon - kiállításon mutatják be a községfejlesztési eredményeket, a termelészövetkezetek fejlődését. tiszafüreden nagyszabású divatbemutató, felvonulás, könyvbál teszi emlékezetessé augusztus 20.-át./mti/

..-

bb 29. a csütörtöki piac

i n.j./j szb ká

1962. augusztus 16.

a nagyvásártelpre csütörtökön 56 vagon és 67 tehergépkocsi érkezett, többek között 14 vagon burgonya, 10 vagon paradicsom, 12 vagon zöldpaprika és 10 vagon különféle gyümölcs.

csütörtökön tiszféle idénytermék fogyasztói árát mérsékeltek. így a fejeskáposztát kilónként 1.40, a kék karalábét 1.20, az ecetbevaló uborkát 4, a zöldpaprikát 3.20, a zöldbabot 2.60-2.80, a nemes körtét 3.20-4, az egyéb körtét 2.40-3.20, a görög-dinnyét 4.20, a cukordinnyét 2.60-3, a csabagyöngyét pedig 11 forintért hozták forgalomba. az ussonnacsomagot csomagonként 2 forintért adták. a burgonya, a paradicsom és az őszibarack ára nem változott. /mt/

..-

bb 31. augusztus 18-a valamennyi esküvői taxi elkelt...

i st/sze szb vg

1962. augusztus 16.

az autótaxi vállalat ügyeletes e hét szerdája óta kénytelen közölni az érdeklődőkkel, hogy augusztus 18-ra már sajnos nincs esküvői taxi. házasulók részére 300 előre megrendelhető kocsit tartalékol a vállalat, de a hét első két napján már valamennyit lefoglalták. szombaton tehát csúcsforgalom lesz az anyakönyvvezetőknel. a főváros két nagy házasságkötő termében már hónapokkal ezelőtt be volt táblázva augusztus 18-ának minden félórása, a lenin köruti teremben egy órával kénytelenek előrehozni a szombati kezdést, a ságvári téri házasságkötő teremben viszont másfél órával meghosszabbítják a munkaidőt. mindkét helyen egymást váltják az anyakönyvvezetők, hasonló forgalom lesz a tanácsok kerületi házasságkötő termeiben is.

a csúcsforgalmat a tapasztalt anyakönyvvezetők a kettős ünnepel, továbbá azzal magyarázzák, hogy a tavaszi ismeretségek rendszerint augusztusra érnek házassággá, s az üdülési beutalókat is általában augusztus közepére tudják megszerezni a jegyepárok. /mti/

..-

14.00/a  
*[Handwritten signature]*

- 21 -

*[Handwritten signature]*

bb 30. időjárásjelentés

tm szb

1962: augusztus 16.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 16-án, csütörtökön  
13 órakor:

napos idő

a nyugat felől előnyomuló hűvös óceáni levegő ma éjszaka el-  
árasztotta közép-európa nagy részét és megszüntette a csaknem négy  
hét óta tartó hőséget. ezzel európa-szerte normális hőmérsékleti vi-  
szonyok alakultak ki. hazánkban tegnap a hőség elérte csúcspontját.  
a nappali felmelegedések 32-36 fok közé estek, ma éjszaka nyugat  
felől hűvösebb levegő érkezett és reggel 7 óráig a mátra, budapest,  
pécs vonaltól nyugatra mindenütt hullott több-kevesebb eső, sokhe-  
lyütt zivatar kíséretében. a csapadék mennyisége a vértestől és ba-  
konytól nyugatra elérte az 5-15 millimétert, sőt kapuvárott a 21, kő-  
szegen pedig a 23 millimétert. ma hajnalban országszerte csak 17-21  
fokig hűlt le a levegő. budapesten szerdán a hőmérséklet napi kö-  
zépértéke 28.7 fok volt, 7.4 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.  
ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 24 fok, a tengerszintre át-  
számított légnyomás 759 milliméter, alig változik. a balaton vízé-  
nek hőmérséklete síófokon 24 fok.

várható időjárás péntek estig: a nappali felmelegedés kissé fo-  
kozódik, a szél mérséklődik. kisebb felhőátvonulások. ma néhány,  
helyen, inkább csak keleten, holnap legfeljebb egy-két helyen zápor,  
zivatar. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13-17, legma-  
gasabb nappali hőmérséklet holnap 26-29 fok között. előrejelzés a  
balaton területére péntek reggelig: lassan mérséklődő északi szél,  
kisebb felhőátvonulások, valószínű már eső nélkül. a hőmérséklet  
napnyugtakor 20-22, hajnalban 15-17 fok között. a duna vízállása  
ma reggel: 252 centiméter. /mti/

--

bb 33. falusi kereskedelmi napok tiszafüreden

vid j szb ká

1962. augusztus 16.

csütörtökön kereskedelmi napok kezdődtek tiszafüreden, szolnok  
megye egyik nagy mezőgazdasági körzetének székhelyén. a földműves-  
szövetkezet öt napon át többmillió forint értékű közszükségleti cik-  
ket árusít. a vásárral egybekötve megnyitották a lakberendezési ki-  
állítást, amelyen számos külföldi bútortípust, praktikus, variálha-  
tó lakberendezést mutatnak be. kiállítást rendeztek a falusi házi-  
asszonyok körében igen keresett háztartási kisgépekből, mosógépek-  
ből, hűtőszekrényekből, villamossági cikkekből, s bemutatják a kör-  
nyék lakosságának a legszebb porcelán és üveg disztárgyakat, koz-  
metikai cikkeket, cukrászati termékeket is. augusztus 20-án nagysza-  
básu őszi ruha-divatbemutatót és játékvásárt rendeznek. /mti/

--

14.12/szb

-22-

14.10

*MK*

bb.32. tápoldatos zöldségtermesztés a silány homoktalajok  
hasznosításának új módszere - bemutató a kertészeti főiskola  
soroksári tangazdaságában

t/ie/a/ ká

1962. augusztus 16.

a duna-tisza közén és az ország más vidékein sokszázezer  
holdnyi olyan gyenge, rendkívül sovány homoktalaj, amely né-  
hány adottsága révén igen alkalmas a belterjes korai zöldség-  
termesztésre. ehhez azonban, - a talaj tápanyag-szegénysége  
miatt, - olyan nagymennyiségű szerves trágya kell, amit csak  
keves gazdaságban tudtak előteremteni. a zöldségfélék iránti  
növekvő hazai és külföldi kereslet, s az intenzív gazdálkodás  
kiterjesztésének követelménye készítette arra a kertészeti és  
szőlészeti főiskolát, hogy újabb, korszerűbb módszert keressen  
a sovány homoktalajok hasznosítására.

a soroksári tangazdaság legrosszabb minőségű homokján harmadik  
éve kísérleteznek a zöldpaprika tápoldatos öntözésével. a  
kísérleti parcellákon a tápanyag - és a vizellátás kilenc kom-  
binációját próbálják ki. az ideai eredmények is azt mutatják,  
hogy a tápoldattal a legsilányabb homokon is igen jó termést  
lehet elérni, szerves trágya felhasználás nélkül. a kizárólag  
tápoldattal kezelt növények éppen annyi, vagy valamivel még  
több, azonos minőségű és érésű termést adtak, mint azok,  
amelyekre holdanként ezer mázsa, tehát csak kivételesen, op-  
timális körülmények között biztosítható szerves trágyát szór-  
tak. az új módszer egyben igen gazdaságos is, mivel a tápoldat-  
hoz szükséges műtrágyák sokkal olcsóbbak, mint a szerves trágya,  
s a földbe juttatásuk is igen egyszerű: az öntözővízben felold-  
va, azzal együtt permezetik szét. az eddigi tapasztalatok és a  
számítások szerint a kizárólag tápoldattal kezelt zöldpaprika  
holdanként tízezer forinttal nagyobb tiszta bevételt hoz,  
mint a szerves trágyás termésnél.

a tápoldatos paprika-termesztés módszerét és eredményeit  
csütörtökön a soroksári tangazdaságban bemutatták a zöldség-  
termesztéssel és a homoki gazdálkodással foglalkozó tudomá-  
nyos kutatóknak, valamint a duna-tisza közti állami gazdaságok-  
és termelőszövetkezetek képviselőinek. a szakemberek meg-  
állapították: az új eljárással lehetőség nyílik arra, hogy  
szinte értéktelen, s eddig alig hasznosított sovány homok-  
talajokon kiterjesszék az intenzív korai zöldségtermesztést.  
dr. somos andrás a kertészeti és szőlészeti főiskola igazgatója  
bejelentette: a vizsgálatokat az idén további növényekre - káposz-  
ta félékre és hagymára - is kiterjesztették, s meghatároz-  
ták a tápoldatok optimális összetételét. /mti/

--

14.22/a

- 23 -

14.10  
*MK*

bb 34. megyei szántóverseny vas megyében

vid j szb ká

1962. augusztus 16.

a vas megyei tanács mezőgazdasági osztálya és a medosz vas megyei bizottsága csütörtökön délelőtt a szombathelyi állami gazdaság ferenc-májori üzemegységében rendezte meg a második megyei szántóversenyt. a versenyen vas megye legjobb traktorosai, a járási szántóversenyek győztesei, helyezettjei vettek részt. a traktorosok ekefejenként ezer négyzetméter szántást végeztek, 22-24 centiméter mélyen. a verseny első hat helyezettjét jutalomban részesítették, az első és második helyezett pedig részt vesz az országos szántóversenyen. /mti/

.-.

bb 35. baranyában tavat „építettek,, - a rábán, a kisduna és a rábcán strandot „rögtönöztek,, - vidéken is védekeznek a kánikula ellen

i vid fm/sze szb fm

1962. augusztus 16.

egyre-másra érkeznek a jelentések az ország minden részéről: miképpen vesznek át a kánikulát az emberek. baranya megye lakosai közül ezek és ezek fordulnak meg naponta sikondán, ahol a strand mellé völgyelzáró gáttal két kilométer hosszú mesterséges tavat „építettek,, abaligetén - ide két évvel ezelőtt a cseppkőbarlang elé „varázsoltak,, tavat - vikendfalut épült. a kirándulók - naponta átlag ezren - teraszos vendéglőt, zuhanyozót találhatnak és felüldülve térnek haza esténként. a pécsváradi tó völgyében a fürdőző tavat teraszos vendéglővel vették körül - naponta itt is három-négyezer dolgozó fordul meg. a megye másik részén, mohácson, a duna sekélyebb sodrában, a természet kínálta strandon, három-négyezer ember fürdik naponta.

baranya megye községeiben, ahol nincs folyóvíz a közelben, 15 strandfürdő működik, amelyek közül hármát ez évben helyeztek üzembe. a megyei köjjál ügyel a kánikulában az egészségvédelemre két légyirtó, - fertőtlenítő - kocsi járja az üdülőhelyeket.

borsod megye valamennyi üdülő- és kirándulóhelyén kitehetik a „telt ház,, táblát. a miskolciak kedvelt kirándulóhelyére, Lilafüredre kisvasúttal naponta több mint ötezer utast szállítanak, s csaknem ennyien veszik igénybe az autóbusszjáratokat is. a három tó vadregényes vidékén, a környező kirándulóhelyeken, Bánkúton, Hollóstatón, szentléleken 24 órában több mint háromezer kiránduló keres menedéket a kánikula ellen. több mint tízezer dolgozót lát vendégül naponta miskolc-tapolcafürdő. a tizholdas parkban a strandfürdő hoz enyhülést a kirándulóknak. kácson a diósgyőri Lenin kohászati művek üdülőjében nemcsak a nagy gyár dolgozói, hanem a környező falvak lakosai is helyet kapnak. különösen a délutáni órákban népesül be a kácsi fürdőhely, amikor a községek dolgozóparasztjai csapatosan érkeznek az üdülőhelyre. az utóbbi napokban átlagosan másfél-kétezer környékbeli lakos kereste fel a déli bükknek ezt a vadregényes vidékét és fürdőtelepeit.

/folyt.köv/  
14.34/a

- 24 -

bb 35. /baranyában tavat,... 1. folyt./- szb

győr-sopron megyében - amire ritkán volt példa - 30 fokon felüli meleget mutat a hőmérő. a most forró, de különben hűvösebb éghajlatu megyében a kisduna, a rábca és a rába vízében, a kijelölt fürdőhelyeken, keresnek menedéket a meleg ellen a dolgozók. a víztelepek is rekordforgalmat bonyolítanak le, mert aki csak teheti, csónakba száll és a folyók övezte szigeteken tölti szabadidejét. az egészségügyi szakemberek fokozott figyelemmel ellenőrzik a lakosság ivóvíz-ellátását és ahol lehetőség nyílik, ideiglenes zuhanyozókat állítanak fel. orvosi tanácsra a falusiak közül sokan széleskarimájú szalmakalapot vásároltak, védekezésül a napszúrás ellen. az orvosok ellenőrzik az üzemi konyhákat és tanácsokat adnak az étkeztetéshez.

fokozott egészségügyi intézkedéseket léptetett életbe a kaposvári köjjál. megvizsgálták a balaton-part vizellátását és ahol kevés a víz, ott fokozottabb tisztaságra kérték a dolgozókat. a köjjál dolgozói két géppel a balatonpart szót üdülőt, a vendéglátóipari egységeket fertőtlenítik és az összes bölcsődékben, óvodákban, napközi otthonokban, gyermekkorházakban „gépi porozással,, irtják a legyeket. /mti/

.-.

bb 38. a munkásvédelem további javításáról tanácskoztak győrött

vid te szb ki

1962. augusztus 16.

a szakszervezetek győr-sopron megyei tanácsa csütörtökön délelőtt kibővített munkavédelmi bizottsági ülést tartott győrött. az üzemek, vállalatok szakszervezeti munkavédelmi felügyelői, orvosai, az szmt munkavédelmi bizottságának tagjai vettek részt az ankéton, amelyen az üzemi balesetek számának további csökkentéséről és a megelőzés érdekében teendő intézkedésekről tárgyaltak. jelen volt donáth béla, a szót munkavédelmi osztályának vezetője is.

mező József, az szmt munkavédelmi főfelügyelője beszámolójában elmondotta, hogy a baleseti statisztika mutat bizonyos javulást, azonban a megye ipari és mezőgazdasági üzemeiben baleset következtében még mindig 21.300 munkanap esett ki az első félévben. ez a szám kétezerrel kevesebb, mint a múlt év hasonló időszakában. az adatok azt tanúsítják, hogy sok a fegyelmezetlenségből származó baleset. a vitában felszólalók több olyan javaslatot tettek, amelyek megvalósításával tovább javíthatják a munkásvédelmet, csökkenthetik a balesetek számát. /mti/

.-.

15,05 /m

15.05

Zen

- 25 -

bb 36. a világ legjobb 1003 borának vetélkedése budapesten  
- megszigorították a bírálati rendszert

t cs/tm szb ká

1962. augusztus 16.

a mezőgazdasági múzeum vajdahunyad-vári román épületében csütörtökön ünnepélyesen megnyitották a harmadik budapesti nemzetközi borversenyt. keserü jános földművelésügyi miniszterhelyettes ünnepi beszédében üdvözölte a bírálóbizottságok hazai és külföldi tagjait, majd ismertette a verseny programját. elmondotta, hogy világszerte minden eddigénél nagyobb érdeklődés nyilvánult meg a budapesti nemzetközi borverseny iránt. a fejlődésre jellemző, hogy míg 1958-ban 569 bor vett részt a budapesti nemzetközi vetélkedőn, s ebből 306-ot küldtek a külföldi cégek, pincegazdaságok, 1960-ban 860 volt az induló borminták száma, s ezekből 570 volt külföldi, az idén pedig 1003 bor került a bírálók asztalára, s ezeknek több mint kétharmada külföldön termelt.

dr. rakcsányi lászló, a kertészeti és szőlészeti főiskola szőlészeti és borgazdasági tanszékének vezetője, a bírálóbizottság elnöke tájékoztatásul közölte, hogy az utóbbi évtizedek legnagyobb szabású nemzetközi borversenye zajlik most budapestben, s ez vonatkozik mind a versenyen résztvevő borok számára, mind pedig a bírálati tárgyilagosságára, hitelességére. míg ugyanis a korábbi nemzetközi borversenyeken a bírálóknak tudomására hozták a bírálatra kerülő borok származási helyét, sőt nevét is, most a bírálati számon kívül csupán az évjáratról, valamint a besorolási kategóriáról kapnak tájékoztatást. a bírálati rendszert is módosították: a husz pontos bírálatot kiterjesztették a csemegeborokra, a habzó és pezsgőborokra is, az ötpontos rendszer csak a borpárlatoknál maradt érvényben. új kategóriaként felvették a versenybe a gyöngyöző borokat.

az augusztus 16-25-ig tartó nemzetközi versenyen igen nagy feladat vár a bírálóbizottságokra, hiszen naponta átlagosan 72 bormintát kell rangsorolniok tisztaság, szín, illat, továbbá íz, zamat és összbenyomás alapján. a bírálóbizottságban a magyar borászat ismert képviselőin kívül franciaország, olaszország, ausztria, a német demokratikus köztársaság, a német szövetségi köztársaság, továbbá bulgária, románia és csehszlovákia legkiválóbb borászai műkönek közre. a két bírálóbizottság 16 tagja közül 10 külföldi.

/folyt.köv./

15,10 /m

- 26 -

15.10  
Zm

bb 36. /a világ legjobb... 1. folyt./- szb

a külföldi borok az öt földrész 21 országából érkeztek, köztük most először szerepelnek a budapesti nemzetközi versenyen japán, az amerikai egyesült államok és portugália legjobb borai. a megyei versenyeken és az országos döntőn elismerést nyert magyar borok közül 304 minta került a nemzetközi „bajnokságra”, ebből 19 egyéni termelőktől, a többi a termelőszövetkezetektől az állami és célgazdaságoktól, valamint az állami pincegazdaságoktól érkezett.

az ünnepi megnyitón és tájékoztató után a bírálóbizottságok megkezdték munkájukat. /mti/

..-

bb 39. próbaut, vizrebocsátás a balatonfüredi hajógyárban

vid te szb ki

1962. augusztus 16.

a magyar hajó- és darugyár balatonfüredi üzemegységében csütörtökön új típusu hajót adtak át rendeltetésének. a különös formájú, előreugró, teljesen fedett parancsnoki hiddal ellátott vízijármű sikeres próbautat tett a tavon. a motorost a folyami bolygá-  
kitűző szolgálat megrendelésére építették és fedélzetéről horgonyozzák majd le az uszójelzőket. a hajó gépeit közvetlenül a parancsnoki hidról irányítják, s ezzel javítják manőverező képességét. a hajó a sión jut a dunára és a csehszlovák-magyar szakaszon teljesít majd szolgálatot.

csütörtökön eresztették vízre a mahart egyik legkorszerűbb vontatóhajóját, az 1200 lóerős teljesítményű szolnok motorost is. a hajót fonyódra vontatták, ahol a máv nagyteljesítményű gőzdarujával emelik be a testébe a motorokat. /mti/

..-

bb 40. teljesítették ígéretüket: már a harmadik melet zsaluzását is megkezdték a salgótarjáni szálloda építői

vid te szb ki

1962. augusztus 16.

április első napjaiban kezdték meg salgótarján leendő központi főterén az új, száznegyven ágyas szálloda alapjait képező 69 vasbetonkut építését. a több mint huszmillió forintos beruházással épülő salgótarjáni szálloda építői, már az alapozás megkezdésekor vállalták, hogy a kongresszusi munkaversenyben augusztus 20-ig elkészülnek a szálloda főépületének második emeletével. az ém nógrád megyei építőipari vállalatának építőmunkás és ács-brigádjai állták szavukat: csütörtökön elkészültek a második emeleti szint vasbetonozásával és azonnal hozzákezdtek a harmadik emelet zsaluzásához vasszerkezetének szereléséhez /mti/

..-

15,20 /m

- 27 -

16.10  
Zm

e m b a r g o : 1962. augusztus 16. csüt. 22.00 óráig !!!

bb 41. dobi istván üdvözlő távirata gabon nemzeti ünnepére  
vg/s 1962. augusztus 16.

dobi istván, az elnöki tanács elnöke a gabon köztársaság nemzeti ünnepé alkalmából táviratban üdvözölte Léon mba köztársasági elnököt.

e m b a r g o : augusztus 16. 22.00 óráig !!!

bb 42. dobi istván üdvözlő távirata az indonéz köztársaság nemzeti ünnepére

vg/s 1962. augusztus 16.

excellenciája ahmed sukarno,  
az indonéz köztársaság elnöke

d j a k a r t a

az indonéz köztársaság nagy nemzeti ünnepé, indonézia függetlensége kikiáltásának 17. évfordulója alkalmából, kérem excellenciádat, fogadja a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány, az egész magyar nép valamint a magam szívből jövő jókívánságait.

Őszinte örömmel tölti el népünket az a tény, hogy országaink között a békés egymás mellett élés és egymás kölcsönös segítségének nemes elvei alapján kialakult baráti kapcsolatok évről-évre örvedetesen fejlődnek. ennek a barátságának szilárd alapja az a harc, amelyet népeink az imperializmus ellen folytatnak. kívánjuk az indonéz népnek, hogy nyugat-irán felszabadításáért vívott igazságos harcát mielőbb teljes győzelem koronázza.

kívánom excellenciádnak és az egész indonéz népnek, hogy újabb sikereket érjen el országa függetlenségéért, felvirágoztatásáért és a világbéke megvédéséért vívott nemes küzdelmében.

dobi istván

a magyar népköztársaság elnöki  
tanácsának elnöke

x x x

péter jános külügyminiszter az indonéz köztársaság nemzeti ünnepé alkalmából ugyancsak táviratban üdvözölte dr. subandrio-t, az indonéz köztársaság külügyminiszterét.

15,26 /m

16.00 ✓

-28-

bb 37 modern építészeti megoldásokkal új mávaut-pályaudvar épült székesfehérvárott - naponta 35.000 utas kényelmesen utazhat

i hbj/gk/s vg 1962. augusztus 16.

dunántul egyik fontos centruma székesfehérvár, ahonnan naponta tízezrek utaznak a környékbeli iparvidékekre, bányákba, így többi között várpalotára, inotára, iszkaszentgyörgyre. rossz körülmények között várakoztak azonban az autóbuszokra, kánikulában a tűző napon, őszidőben esőben. a közlekedés- és postaügyi minisztérium és a székesfehérvári tanács együttes erőfeszítésével most új létesítménnyel gazdagodott a város. új mávaut-pályaudvar épült székesfehérvár központjában, modern építészeti megoldásokkal. kissé hasonlít az engels-téri és a gyöngyösi mávaut-pályaudvarhoz, nagy várócsarnok fogadja az utasokat, külön csarnokot építettek a gyermekes anyáknak, s korszerűen kialakított hangos bemondó-rendszer tájékoztat a buszok indulásának és érkezésének időpontjáról.

az új mávaut-pályaudvart csütörtökön délelőtt adták át ünnepélyesen a forgalomnak. dr. tilinger istván, a székesfehérvári városi tanács vb elnökének ünnepi megnyitója után földvári lászló közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes mondott ünnepi beszédet. hangsúlyozta:

- székesfehérvárnak már rendkívül nagy szüksége volt erre az új pályaudvarra, hiszen naponta mintegy 35.000 dolgozó utazik a helyi és a távolsági járatokon az üzemekbe, illetve a környékbeli gyárakba, bányákba. a közlekedés- és postaügyi minisztérium körülbelül öt millió forintot szánt az új pályaudvar építésére és 45 millió forintos költséggel létrehozta az autóközlekedési igazgatóság komplex javító telepét, ahol autóbuszokat, teherautókat, taxikat javíthatnak. a nagy költséggel épült létesítmények további nagy távlatokat nyitnak az autóközlekedés fejlődése előtt.

az ünnepségen both vilmos, a székesfehérvári autóközlekedési vállalat igazgatója vette át az új mávaut-pályaudvart. ígéretet tett arra, hogy a mávaut-dolgozók még jobb munkával gondoskodnak a kényelmesebb utazásról, s a megye minden falujába igyekezzenek eljuttatni zavartalanul az utasokat./mti/

15,30 /m

16.00 ✓

- 29 -

Zur

bb 43. közlekedési balesetek .

i v/hné-Lm sr

1962. augusztus 16.

Szerencsés kimenetelű balesetekről ad hírt a rendőrségi krónika: a népköztársaság ut és hősök tere torkolatában a posta központi járműtelepe egyik tehergépkocsija nem tartotta be a követési távolságot és összeütközött az ab 66-43 rendszámu személygépkocsival. ugyanitt - ugyancsak a követési távolság be nem tartása miatt - az otthon butorárugyár egyik személygépkocsija összeütközött egy tehergépkocsival. sebesülés egyik balesetnél sem történt, azonban mintegy 2000 forint anyagi kár keletkezett.

nem végződött ilyen szerencsésen simon andrás, 53 éves jászberényi lakos esete, aki szabálytalanul és figyelmetlenül haladt át az uttesten, s egy 63-as villamos elütötte. a szerencsétlen embert súlyos sérüléssel szállították kórházba a mentők.

bán györgy, 6 éves kisgyerek a hegyalja ut és berényi ut torkolatában szabálytalanul haladt át az uttesten és egy személygépkocsi elütötte. a kisfiu könnyű sérüléseket szenvedett./mti/

bb 45. nem hallgatott a figyelmeztetésre - elégett 145 mázsa gabona- tüzet okozott a vigyázatlan traktoros

i v/hné-Lm sr

1962. augusztus 16.

németh pál traktoros, a bodajki petőfi termelőszövetkezetben csépelte. a traktorából kipattanó szikra meggyújtotta az asztagot, és elégett 140 mázsa gabona, továbbá részben az elevátor is. a vizsgálat megállapította, hogy a tüzet a traktoros súlyos gondatlansága okozta. ugyanis a rendelkezés és a figyelmeztetés ellenére erőgéppel 3.5 méterre állt az asztagtól és a traktor szikrafogója is hibás volt. a tűz előtt a tűzoltóság úgy rendelkezett, hogy hiba kijavításáig a cséplést nem kezdhetik meg. németh pál a figyelmeztetés ellenére sem tette meg a szükséges intézkedést, a tüzet okozó traktoros ellen az eljárást a rendőrség megindította./mti/

16.20

- 30 -

16.20  
Zur

bb 44. a budapesti üzletek augusztus 20. nyitvatartásának rendje

i v/hné/m/sr

1962. augusztus 16.

a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága rendeletet hozott az üzletek augusztus 20-a előtti nyitvatartásáról.

augusztus 18-án, szombaton az egyműszakos élelmiszerüzletek - hus, hal, vad, baromfi, fűszer-csemege, pék, tej, zöldség- és gyümölcsboltok - reggel 6, illetve 7 órától 19 óráig, a később nyitó egyműszakos élelmiszerüzletek a szokásos ideig, de legalább 19 óráig tartanak nyitva. a kétműszakos élelmiszerüzletek, az édesség- és dohányboltok, a csarnokok és piacok, az iparcikk üzletek, az áruházak és a vendéglátóhelyek a szombati napokon szokásos ideig árusítanak.

augusztus 19-én, vasárnap a tejet árusító élelmiszerüzletek reggel 7 órától 10 óráig, a vasárnapi árusításra is kijelölt élelmiszerboltok a szokásos ideig, az édesség- és dohányboltok pedig a vasárnapi nyitvatartás szerint üzemelnek. a vendéglátó iparegységek a szombaton szokásos ideig tartanak nyitva, a csarnokok és piacok, az iparcikk üzletek, az áruházak és könyvesboltok nem árusítanak.

augusztus 20-án, hétfőn zárva lesznek az élelmiszer- és iparcikk üzletek, az áruházak, a könyvesboltok, a csarnokok és piacok. a vendéglátó ipari egységek, az édesség- és dohányboltok a vasárnap szokásos ideig üzemelnek. /mti/

-..-

bb 48. mintegy 30 százalékkal könnyebb a „töltött”, falelemmel épített lakóház - „süketszoba”, épül a hangszigetelések vizsgálatára - sajtótájékoztató az építéstudományi intézetben

t sb/sze/m/vg

1962. augusztus 16.

az építéstudományi intézetben tóbiás loránd igazgató csütörtökön sajtótájékoztatót tartott, amelyen beszámolt az intézet munkájáról és az új kutatási eredményekről.

az ország sok városában épülő blokkos lakóházak új szerkezeteit az intézet kutatói dolgozták ki, s most továbbfejlesztették ezt a módszert. újfajta falelemet készítettek. /folyt.köv./

16.30

- 31 -

16.30  
Zur

bb 48. /mintegy 30 ... 1. folyt./ m

ez lényegében egy vékony betonfalú doboz, amelyet pernyével töltenek meg, hogy jól szigetelje a hangot és a meleget. a „töltött”, falelem sokkal gazdaságosabb, mint a kohóhabsalak-betonból gyártott tömör falblokk. az új szerkezetből mintegy 30 százalékkal könnyebb lakóházakat lehet építeni és ugyanilyen arányban csökkentetik a cement felhasználását is a nélkül, hogy gyengítenék a falelem szilárdságát, téherbírását. a laboratóriumi kísérleteket és az ellenőrző méréseket már rövidesen befejezik. a jövő évben, - miután a gyakorlatban is kipróbálták az elemet - az építőipar már megkezdi az új tudományos eredmény széleskörű hasznosítását.

az intézet kutatói most már azoknak a tudományos feladatoknak a valóraváltásán dolgoznak, amelyekkel a harmadik ötéves terv tömeges építkezéseit segítik. több mint százezer lakás épül majd ebben a tervidőszakban a falblokknál jóval nagyobb elemből, a panelből. ezért a paneles építési eljárásához kapcsolódó szerelő-gazó feladatok leg gazdaságosabb módszereit kutatják a legfőbbben. sokan új gépeket terveznek az építés befejező munkáinak meggyorsítására. csupán az utóbbi időben több mint husz kigép tervét és mintadarabját készítették el. a házak tervezésének meggyorsítását is segítik, mert elektronikus számológépekkel három hét helyett négy nap alatt elvégzik a tervezőirodákban beküldött bonyolult statikai számításokat. az idén háromemeletes új épületszárnyal bővült az intézet. a kutatók ezt az épületet is felhasználják az új tudományos eredmények ellenőrzésére. tologatható válaszfalakat, műanyagból és alumíniumból készített homlokzati paneleket, újfajta gáz- és légfűtésű eljárásokat próbálnak ki. most különleges „süketszobát”, építenek, amelyben az új falpanelek és mennyezeti fűdések hangszigetelését vizsgálják.

az ország nagy építési feladatainak támogatása érdekében rendkívül gyorsan fejlődik az építésügyi kutatás. de megnehezíti a munkát, hogy a tudományos intézetek távol vannak egymástól. az építésügyi minisztérium tervei szerint ezért az építéstudományi intézet mellett az ötéves terv végéig felépítik az építőipar új tudományos központját. ebben már az összes kutatóintézet helyet talál és az eddiginél jobb együttműködéssel segítheti az építésügyi fejlesztését. /mti/

...-

bb 49. a mahart értesíti az utazóközönséget

sze/m/ki

1962. augusztus 16.

hogy a duna alacsony vízállása miatt szentendre hajóállomás forgalmát további intézkedésig beszüntette. /mti/

16.45

17.15

Zur

- 32 -

bb 46. új áruházat avattak debrecenben

vid/te/m/ki

1962. augusztus 16.

debrecenben csütörtökön ünnepélyesen átadták rendeltetésének az ország egyik legkorszerűbb áruházat. a város főutcájában az egyik bérház földszintjén és első emeletén elhelyezett áruház avatásán megjelent tausz jános belkereskedelmi miniszter. ott volt baranyai györgy, az mshmp hajdu-bihar megyei bizottságának titkára, barta károly, a debreceni városi tanács vb. elnökhelyettese.

tausz jános belkereskedelmi miniszter avatóbeszédében többek között elmondotta, hogy a 14 millió forintos költséggel létesített áruház eladó- és raktárhelye csaknem négyszerese a réginek a modern áruházban kényelmesen, kulturált körülmények között vásárolhat a közönség, több áru áll rendelkezésre és a vásárló az új kereskedelmi, eladási módszerek segítségével gyorsabban juthat hozzá az áruhoz. így az áruház eddigi átlagos évi 125 millió forintos forgalma a számítások szerint egy éven belül 15 millió forinttal növekszik, de az áruház adottságai a jövőben lehetővé teszik az évi 200 millió forintos forgalom zavartalan lebonyolítását is. a miniszter végül köszöntet mindazoknak, akiknek áldozatos, odaadó munkája lehetővé tette, hogy az áruházat a tervezett határidő előtt megnyithatták.

ezután az áruház igazgatója a dolgozók nevében megígérte, hogy jó munkával, kulturált kiszolgálással és bő áruválasztékkal állnak majd a vásárlók rendelkezésére.

a vendégek ezután megtekintették a 19 eladási részleggel rendelkező áruházat. /mti/

...-

bb 47. „üvegtehén”, eszközhordozó traktor, palántázó gép - változatos, nagy anyaggal vesz részt a német demokratikus köztársaság az országos mezőgazdasági kiállításon és vásáron

t. kz/m/ká

1962. augusztus 16.

szeptember elsején nyitja meg kapuit a fővárosban a 64. országos mezőgazdasági kiállítás és vásár. a magyar mezőgazdaságnak ezen a nagy seregszemlén, mint heinz schurk az ndk budapesti nagykövetségének kereskedelmi atasséja csütörtöki sajtótájékoztatójában rámutatott, az elmúlt évekhez hasonlóan az idén is igen jelentős anyaggal vesz részt a német demokratikus köztársaság. „a nagyüzemi termelés gazdasági előnyökkel jár, jelszóval összeállított anyag rendkívül sokrétűen és nagyon könnyen áttekinthető formában tárja majd az érdeklődők elé az ndk mezőgazdaságának eredményeit. /folyt.köv./

17.15

17.15  
Lelli

- 33 -

bb 47. /,,üvegtehén,,... 1. folyt./ m

érdekes és tanulságos anyaggal szerepel a tudomány és a termelési gyakorlat kapcsolatának problémája, különös tekintettel azokra a módszerekre, amelyek biztosítják, hogy a tudományos kutatás legújabb eredményei hatékonyan és gyorsan menjenek át a termelési gyakorlatba. a magyar népköztársaság földművelésügyi minisztériumának külön kívánságára bemutatott anyagból széleskörű és hasznos ismereteket szerezhetnek a kiállítás látogató szakemberek a német mezőgazdasági üzemek korszerű borjunevelési és belterjes baromfitenyésztési módszeréről, illetve a gyakorlatban kitűnően bevált boxos istállókról.

az ndk kiállításának jelentős része a mezőgazdaság kemizálása terén elért eredményeket dokumentálja. a vegyszeres gyomirtásról és növényvédelemről, az ehhez használt korszerű gépekről, a különböző állattenyésztésben használt kémiai anyagokról, s végül a vegyszerek használatával felmerült sajátos munkásvédelmi problémák megoldásáról nyújtanak hasznos tájékoztatást a kiállítás látogatóinak.

sok korszerű géppel is szerepel az ndk az ideai mezőgazdasági kiállításon. az együttesen 1.000 négyzetméternyi területen kiállításra kerülő gépek közül az rs-09-es típusú eszkozhordozó traktor tarthat számot legnagyobb érdeklődésre. az idén 25 különböző munka elvégzésére alkalmas hordozott és függesztett munkaeszközzel együtt mutatják be ezt az üzemi gyakorlatban is kiválóan bevált gépet. kiállítanak ezenkívül egy rs-56-típusú komlóművelő traktort, nagy munkaszélességű boronát és vetőgépet, korszerű műtrágyaszórót, palántázó és permetező gépet. a kiállított gépek nagy része résztvesz a kiállítás ideje alatt szervezett gyakorlati bemutatókon is.

sikeres pekingi ,,szereplése,, után most budapesten mutatják be az ,,üvegtehénét,, , amely minden bizonnyal az ndk pavilon egyik legközkedveltebb látványossága lesz. a természetes nagyságban, ,,valódi,, csontvázra felépített üvegtehén műanyagból készített belső részei fényeffektusokkal szemléltetik a tehén fontosabb szerveinek működését, amelyről egyébként a hozzákapcsolt magnetofon szakszerű magyarázattal szolgál.

/folyt.köv./

17,20 /m

18.10

Zed

- 34 -

bb 47. /,,üvegtehén,,... 2. folyt./ m

a pavilonban rendszeresen vetítenek rövidfilmeket. ezek többek között a hideglevegős szénaszárításról, a kukorica, burgonya, cukorrépa termelés kialakult géprendszerének szervezéséről, tógazdasági és viziszárnyas tenyésztési szakkérdésekről tájékoztatnak. bemutatnak néhány tréfás filmet is a német szövetkezeti gazdák mindennapi életéről.

mint a sajtótájékoztatón bejelentették több német mezőgazdasági küldöttség látogat majd a magyar fővárosba, hogy tanulmányozza a kiállítást. /mti/

---

bb 50. a pécsi középfoku vegyipari gépészeti technikum

k szf/te/m/vg

1962. augusztus 16.

1962-1963. tanévi első évfolyamára augusztus 31.-ig lehet jelentkezni az általános iskolák útján. a jelentkezési lapokat pécs, hunyadi jános utca 9. szám címre kell eljuttatni. diákotthoni férőhelyet korlátozott mértékben biztosítanak. /mti/

---

bb 51. az idegenforgalom fejlesztéséről tanácskoztak a komárom megyei országgyűlés képviselői

vid/fm/seze/m/fm

1962. augusztus 16.

csütörtökön tatán ülést tartott az országgyűlési képviselők komárom megyei csoportja. a tanácskozáson résztvevett molnár lászló, az mszmp központi bizottsága ipari és közlekedési osztályának helyettes vezetője, havasi ferenc, a megyei pártbizottság titkára, kroszner lászló, a megyei tanács vb. elnöke és stefán lászló, a dunakanyar intéző bizottságának titkára.

székely géza, a megyei idegenforgalmi hivatal vezetője tájékoztatta a képviselőket a megye idegenforgalmáról. elmondotta, hogy az év első felében 203.000-en látogattak a megyébe, 88.000-rel többen, mint a múlt év hasonló időszakában. kedvelt kirándulóhely a tatái fényes-forrás, a műemlékekben gazdag esztergom és a dunakanyar egyik legszebb fekvésű helye, dömös község. a növekvő idegenforgalom új szállodák építését teszi szükségessé. az év végéig tatán befejezik a hetven személyes új szálló építését. a vértesi hegységben pedig jövőre elkészül a várgesztesi turista szálló. a 14. században épített várban hatvan kirándulót helyezhetnek majd el. esztergomban a dunakanyar intéző bizottság százötven személyes szálloda építését tervezi. /folyt.köv./

15,28 /m

18.10

Zed

- 35 -

bb 51. /az idegenforgalom ... 1. folyt./ m

a második ötéves terv végéig az országos műemléki felügyelőség tizenegymillió forintot költ a megye műemlékeinek helyreállítására, többek között rendbehozzák tatán a híres kálvária-kápolnát, a népparki műromokat és a zsigmond-kori vár bástyáit.

tájékoztatják a képviselőket az új idegenforgalmi központok kialakításáról is, tatán már megtették az első lépéseket, hogy üdülő-hellyé fejlesszék a várost, a fényes-fürdő mellett vikend-házakat, sátrakat állítanak fel, a nagyot sporthorgász területté akarják nyilvánítani, idegenforgalmi központtá alakítják a tokodi római-kori települést és a klastromligetet, az árpád-házi királyok egykori lakhelyét, ahol a dorogi bányászok most hétvégi pihenő- és kirándulóhelyet építenek. /mti/

...-

bb 52. bolíviai államférfiak köszönő távirata magyar államférfiakhoz

küm/hné/m/sr

1962. augusztus 16.

victor paz estenssoro, a bolíviai köztársaság elnöke és josé fellman velarde külügyminiszter táviratban mondott köszönetet dobi istvánnak, az elnöki tanács elnökének és péter jános külügyminiszternek, a bolíviai köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából kifejezett jókívánságaikért. /mti/

...-

bb 55. a francia szakszervezeti küldöttség látogatása a szot-ban

hi/tm/m/sr

1962. augusztus 16.

a szot elnökségének meghívására kéthetes látogatást tett hazánkban a francia általános munkásszövetség 13 tagu tanulmányi küldöttsége. a látogatás befejezésével a küldöttség tagjai felkeresték beckl sándort, a szot titkárát és a küldöttség nevében nyilatkozatot nyújtottak át, mely összegezi a kéthetes tanulmányut tapasztalatait, eredményeit. a nyilatkozat a többi között elismeréssel adózik a magyar ipar gyors, fejlődésének és aláhuzza: a szocialista magyar állam mindent megtesz az ember munkájának könnyítésére, műszaki ismereteinek, kulturális színvonalának emelésére.

/folyt.köv.

17,30 /m

18,00

Zuh

- 36 -

bb 55. /a francia ... 1. folyt./ m

a nyilatkozat kifejezi a francia szakszervezeti küldöttség meggyőződését, hogy a magyar és a francia szakszervezetek között megyei szinten is kialakult együttműködés szorosabbra fűzi a két ország munkásosztálya közötti baráti kapcsolatokat. büszkék vagyunk arra - hangzik a nyilatkozat - hogy franciaországban azok közé tartozunk, akik támogatják a szocialista országok és a világbéke ügyét, s akik egy jobb társadalomért folytatják a harcot.

a küldöttség péntek reggel utazik vissza franciaországba. /mti/

...-

bb. 53. a hőség lényegesen csökkent, de csak a dunántúlon voltak kiadós esők - ismét derült idő, pénteken csak szórványosan lesznek zivatarok

1 cs/gk/gy/ká

1962. augusztu 16.

a régvárt lehülés, zivatarok kíséretében a csütörtökre virradó éjszaka vonult át az ország nyugati vidékeire, hajnali négy órakor elérte a fővárost, a délutáni órákban pedig az ország keleti része felett is áthaladt. mint a meteorológiai intézet központi előrejelző osztályán közölték, a sarki hűvös levegő beáramlása nyolc-kilenc fokkal mérsékelte a hőséget: a szerdai 32-35 fokról 25-26 fokra szállt le a nappali hőmérséklet. budapesten csütörtökön 13 órakor 24 fokot mértek, a hőmérők higánya csupán szegeden és baján emelkedett 28 fokra.

a gyors tempóban átvonuló záporok, zivatarok nagyobb mennyiségű csapadékot csak győr-sopron és vas megyében adtak, ahol általában 20 milliméteres vagy ennél is nagyobb esők voltak. a balatonon vihar vonult át az éjszaka, s a hatására a víz hőmérséklete a szerdai 27 fokról 24 fokra csökkent. budapesten a reggeli órákban megdőrdült az ég, de a legtöbb esőt kapott területek is csak 1-2 millimétert jelentettek. az ország középső és keleti megyéiben csütörtökön délután kisebb zivatarok zajlottak, eső csak szórványosan volt.

érdekes, hogy szinte azonos módon ismétlődnek a nyugatról vagy északról érkező zivatarfrontok: július 27-én, majd augusztus 8-án volt a mostanihoz hasonló „félbenmaradt” lehülés. mindhárom alkalommal 8-9 fok körüli volt a hőmérséklet-csökkenés, csapadék alig-alig hullott, majd újabb felmelegedés kezdődött. a jelek szerint pénteken már csak elvétve itt-ott az alföldön lesz átfutó zápor, vagy zivatar, a többnyire zavartalan napsütés hatására a hőmérséklet ismét emelkedni kezd, s a pénteki maximumok kis különbséggel országszerte 26-29 fok körül alakulnak ki. /mti/

17.40

18,00

Zuh

- 37 -

bb. 54. országszerte befejeződött az aratás, kielégítően halad a cséplés, gyorsítani kell a vetőszántás és a nyári mélyszántás ütemét - a földművelésügyi minisztérium tájékoztatója

i cs/gk/gy/ká

1962. augusztus 16.

az elmúlt hetek száraz, meleg időjárása általában kedvezett a gabonabetakarításnak és a talajmunkáknak. a legutóbbi jelentések szerint a gabona aratását országszerte befejezték, csupán az északi területeken dolgoznak még a késői érésű zab betakarításán. ez évben a kalászosoknak országosan több mint 70 százalékát - az állami gazdaságokban 98, a termelőszövetkezetekben pedig 67 százalékát - takarították be aratógépekkel, illetve kombájnokkal. a kézi erővel, valamint aratógépekkel levágott gabonafélék hordása és cséplése kielégítően halad. egyes megyékben - különösen az alföldön - előreláthatólag augusztus második felében befejezik a cséplést, de szeptember első napjaiban országszerte végeznek ezzel a fontos munkával.

az utóbbi időben meggyorsult a talajmunkák üteme: augusztus 12-ig országosan mintegy 1.5 millió hold tarlót munkáltak meg. a sekély tarlószántás területe 930 000 hold, 570 000 holdon mélyen fogatták alá a tarlót. egyes vidékeken - főleg Nógrádban, Borsodban, Csongrádban és Heves megyében - azonban a kívánatosnál lassabban halad a nyári mélyszántás. eddig országosan 370 000 holdat vetettek be másodtermesztésre alkalmas, rövid tenészeitű takarmányfélékkel.

csaknem valamennyi vidéken megkezdődött a silónak szánt takarmánynövények betakarítása, a rétek sarjatermesé- nek kaszálása kissé vontatottan halad, különösen nagy az elmaradás a tekintetben vas, veszprém, zala és Tolna megyében.

a kapásnövények állapota, fejlődése az ország nyugati részén kielégítő, az alföldi megyékben az ültetvények megsínyltek a tartós, nagy meleget.

a legfontosabb feladat most, hogy a termelő üzemekben fokozzák a trágyázás, valamint a nyári mélyszántás és az őszi alá szánt területek előkészítő munkáinak ütemét.

mivel elévülés veszélyezteti a silótakarmányokat - a silókukoricát, napraforgós keverékeket - a gépek kapacitásának növelésével és egyéb lehetőségek kihasználásával meg kell gyorsítani betakarításukat. fordítsanak különös gondot a termelő üzemek a lucerna, a vöröshere és egyéb aprómagvak betakarítására és cséplésére. a takarmányozási gondok csökkentése érdekében ajánlatos, hogy a gazdaságok minél nagyobb területen vessenek őszi keverék-takarmányokat, létesítsenek alkalmi őszi legelőket, kaszálókat. /mti/

17.45

17.5

Zm

- 38 -

bb. 56. a női- és gyermekruha nagykereskedelmi vállalat őszi- és téli kollekciójának bemutatója

t tó/tr/gy/la

1962. augusztus 16.

a női- és gyermekruha nagykereskedelmi vállalat finomkonfekció osztálya csütörtökön bemutatót rendezett a fővárosi tanács disztermében az őszi-téli divat kollekciójából. a tájékoztató szerint igen megnőtt az érdeklődés a finomkonfekció iránt.

a kabátok és a ruhák hosszabbak a tavalyinál, három-négy centiméterre takarják a térdet. a kabátok lazább szövetű, könnyebb anyagból készülnek, télire jól vatelinózva. nagy divat a kiskosztüm, amely sok változatban készül, két-részes és háromrészes megoldásban egyaránt. az őszi divat fő iránya, hogy a ruhák enyhén sveifoltak, sok esetben a csipő alatt 20-25 centivel bővülnek, és hajtásos, gloknis megoldással készülnek. nagy divatszörme a kabátokon és a komlékon is. uralkodó divatszín az ősszel és télen a vasszürke, a rozsdabarna, a sötétbarna, a homokszín, a nohazöld és a sötétpiros.

a bemutatott több mint 100 modellt a minta kisipari szövetkezet, a finomruházati kisipari szövetkezet, a fékisz, a női-ruházati kisipari szövetkezet, valamint az 1. és 4. kerületi kézműipari vállalat készítette.

a bemutatott kollekciót a női- és gyermekruha nagykereskedelmi vállalat kollektívája tervezte. /mti/

..

bb. 57. pártnapi program: a vosztok-3. és a vosztok-4. utja

k vt/hné/gy/la

1962. augusztus 16.

nagy érdeklődéssel kísért pártnapot rendeztek csütörtökön délután a budapesti fűszer- és édességkereskedelmi vállalatnál. dr. kulin györgy az uránia csillagvizsgáló intézet igazgatója válaszolt a vosztok-3. és a vosztok-4. szputnyik-ürhajók csoportos repülésével kapcsolatos kérdésekre. /mti/

..

18.50/szb

17.20 ✓

Zm

-39-

bb 58. időjárásjelentés

hmé/m /La

1962. augusztus 16.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 16-án, csütörtökön délután 18 órakor:

kisebb felhőátvonulások

várható időjárás pénteken estig: kisebb felhőátvonulások, valószínűleg eső nélkül, mérsékelt szél.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 26-28 fok között. /mti/

...-

bb 59. a lengyel néphadsereg művészegyüttesének nagysikerű előadása

t vt/hné vm

1962. augusztus 16.

a lengyel néphadsereg hazánkban vendégszereplő 160 tagu ének-zene-és táncegyüttese csütörtökön este tartotta első budapesti előadását, a magyar néphadsereg központi klubja nyári helyiségének szabadtéri színpadán, a lengyel katonaművészek műsorszámait a közönség sok tapssal jutalmazta. /mti/

bb 60. a magyar állami népi együttes vendégszereplése a szegedi szabadtéri játékokon

vid tr vm fm

1962. augusztus 16.

a magyar állami népi együttes minden évben egy alkalommal fellép a szegedi szabadtéri játékokon. az előző évekhez hasonlóan csütörtökön este szintén nagy sikerrel szerepeltek az azzal a műsorukkal, amelyet az elmúlt évadban franciaországban, a német szövetségi köztársaságban, svájcban, lengyelországban és olaszországban mutattak be. a 120 tagu csoport által előadott kállai kettőst, a huszártáncot, a lippentőst, a kádár katát, az ecseri lakodalmast, valamint más táncjátékokat és népdalokat nagy tet- széssel fogadta a hazai közönség is.

a magyar állami népi együttes műsorát mód péternek, a külügy- miniszter első helyettesének, s a külügyminisztérium több más vezető munkatársának társaságában megtekintették a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők vezetői, akik biozó györgy- nek, szeged megyei jogu város tanácsa vb. elnökének meghívására két napra szegedre látogattak.

rábai miklós, a magyar állami népi együttes egyik művészeti ve- zetője, kossuth-díjas koreográfus, a szegedi előadásról a követ- kezőket mondotta az mti munkatársának:

- szerepeltünk már európa szinte valamennyi országában, óriási színpadokon és amfiteatrumokban, de ilyen hatalmas méretekkel, mint szegeden, még seholsem találkoztunk. /folyt.köv./

20.45

- 40 -

bb 60. /a magyar ... 1. folyt. /m

ez a környezet nagyvonalúságot, magas művészeti színvonalat kö- vetel. ezért magyarországi szerepléseink mindenkor fénypontjá- nak tekintjük nyári szegedi fellépéseinket. úgy érezzük azon- ban, hogy a szegedi szabadtéri játékokon elért színvonal megkö- veteli a jövőben a népművészeti bemutatók további fejlesztését is. véleményem szerint akkor tudnánk a szegedi játékokhoz iga- zán méltó népi műsort előadni, ha az elkövetkező években már nemcsak a magyar állami népi együttesre támaszkodnánk, hanem - egyesítve a honvéd- a duna-, a kisz központi művészegyüttest és más jeles csoportokat - ugyancsak egyesített hetven tagu népi zene- karral, nyolcan tagu szimfónikus együttesrel, kétszáz-kétszáz tagu kórusral és tánckarral léphetnénk fel. szeretnénk, ha jövőre már ilyen együttesrel szerepelhetnénk a szegedi színpadon, új műsorral. erre nézve már vannak elképzeléseink. reméljük, ez a tervünk megvalósul, hiszen az így előadható műsor a nép- művészet legnagyobb ünnepe lenne magyarországon és a művészeti gárda ehhez a legméltóbb környezetet kapná a szegedi beloiannisz téri szabadtéri színpadon. /mti/

...-

- v é g e -

20.55

- 41 -



**MTI.**

Alapja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fiume u. 6-7. Telefon: 100-400, 260-100

A szerkesztést és kiadást a vezérigazgató felel.

m t i k ü l f ö l d i h i r e k

1962. augusztus 17.

kk. 1. hrucsov és brezsnyev üdvözlőlevele sukarnohoz indonézia függetlenségének évfordulóján

t 50-1 nk/rj cso m o s z k v a, 1962. augusztus 17./taszsz/

nyikita hrucsov és leonyid brezsnyev üdvözlő táviratot küldött dr. sukarnonak, indonézia köztársasági elnökének. táviratukban a szovjetunió vezetői jókívánásaikat tolmácsolják a köztársaság függetlenségének 17. évfordulója alkalmából.

a távirat egyebek között megállapítja, hogy e nagyszerű évfordulót az indonéz köztársaság olyan körülmények között ünnepli, amikor nyugat-irián felszabadul a gyarmati iga alól. ez a győzelem - újabb csapás a gyarmati rendszerre - írja hrucsov és brezsnyev. végül hangsúlyozzák, hogy a szovjet nép mindig indonézia oldalán állt abban a harcban, amelyet nyugat-iriának az országhoz való visszacsatolásáért folytatott, s egész szívével üdvözli az indonéz népet és osztozik annak örömeiben./mti/

--

kk. 2. r ö v i d h i r e k

t/nk/rj cso m o s z k v a, 1962. augusztus 17./mti/

kilenc szocialista ország - bulgária, magyarország, az ndk, a kínai népköztársaság, mongólia, lengyelország, románia, a szovjetunió és csehszlovákia - képviselőinek részvételével szerdán nemzetközi tanácskozás kezdődött moszkvában. a küldöttek kicserélik tapasztalataikat a társadalombiztosítás munkájával kapcsolatban.  
/taszsz/

b o n n

norstad tábornok csütörtökön adenauer kancellárnál tett látogatása során „a nyugat katonai politikáját vitatta meg,, a nyugatnémet kancellárral. a kancellár Lübke köztársasági elnök megbízásából átnyújtotta a tábornoknak az érdemrend nagykeresztjét. ilymódon nem maradt jutalom nélkül az amerikai tábornoknak a nyugatnémet hadsereg atomfegyverrel történő felszerelésre tett erőfeszítése./taszsz/

/folyt.köv./  
8. 10/a

8. 19

- 1 -

me